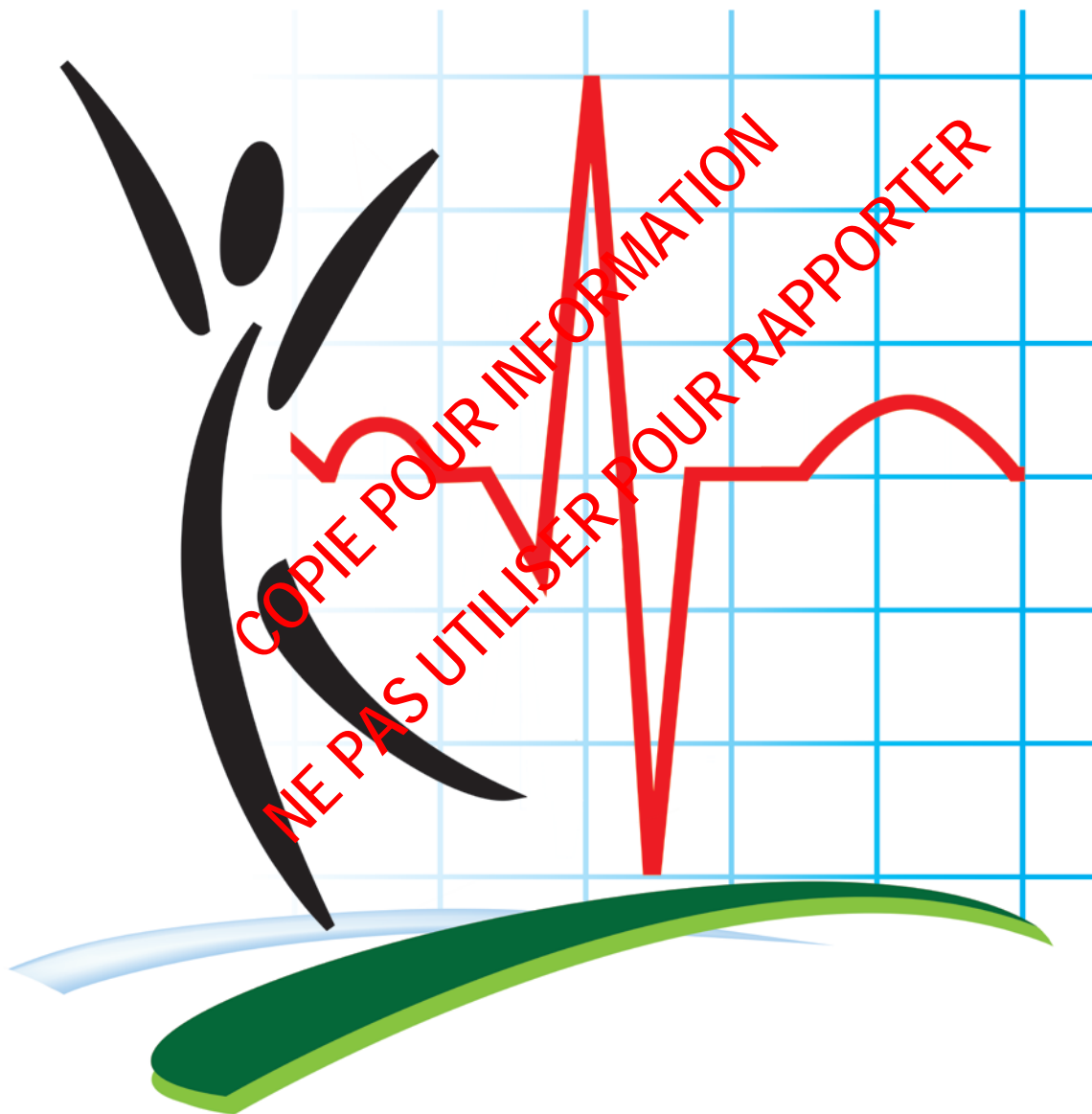


# Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015

Première interview



COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Table des matières

<b>Rappel</b> .....	<b>1</b>
Interview par personne interposée (GR) .....	2
Introduction de l'enquête (INT) .....	5
Âge du répondant (ANC) .....	7
Automated Multiple Pass Method (AMPM) .....	10
Questions à la fin de l'application (TRL) .....	12
<b>Santé</b> .....	<b>14</b>
Interview par personne interposée (GR) .....	15
Suppléments nutritifs (Premier rappel) (NSP) .....	18
Détails des suppléments nutritifs (NSD) .....	20
État de santé général (GEN) .....	26
Bloc minimum santé (HM) .....	27
Mesures de la taille et du poids (MHW) .....	28
Taille et poids autodéclarés (HWT) .....	35
Activité physique – Questionnaire court (PHS) .....	40
Activités physiques des enfants et des jeunes (CPA) .....	42
Santé des femmes (WHC) .....	46
Problèmes de santé chroniques (CCC) .....	49
Usage du tabac (SMK) .....	51
Renseignements socio-démographiques (SDC) .....	52
Autochtone minimal (AMB) .....	55
Groupe de population (PG) .....	58
Langue minimal (LAN) .....	61
Sélection du répondant de deuxième rappel (SE2) .....	64
Éducation (EDU) .....	65
Éducation - Fréquentation scolaire v.1 (ESC1) .....	66
Bloc minimal éducation avec concept (EDM) .....	67
Bloc minimal activité sur le marché du travail (LMAM) .....	72
Personne la mieux renseignée au sujet du ménage (PMN) .....	75
Sécurité alimentaire (FSC) .....	82
Revenu (INC) .....	87
Administration (ADM) .....	93
Vérification des numéros de carte santé (HN) .....	100
<b>Index des sujets</b> .....	<b>101</b>

Rappel

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Interview par personne interposée (GR)**

GR\_BEG

Bloc de l'enquete

Variables externes requises :

MEMBERLIST :

AGE : âge du chaque membre de ménage du bloc ROSTER

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du block USU

PE\_Q01 : prénom du membre du ménage du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du membre du ménage spécifique du bloc  
USU

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME et LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

**COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

# Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015

## Première interview

GR\_N01

INTERVIEWEUR : Choisissez le nom de la personne qui donne l'information pour cette composante. Pour les interviews avec l'aide du parent (pour les enfants âgés de 6 à 11 ans), choisissez l'enfant comme la personne qui donne l'information.

01 MEMBER1  
02 MEMBER2  
03 MEMBER3  
04 MEMBER4  
05 MEMBER5  
06 MEMBER6  
07 MEMBER7  
08 MEMBER8  
09 MEMBER9  
10 MEMBER10  
11 MEMBER11  
12 MEMBER12  
13 MEMBER13  
14 MEMBER14  
15 MEMBER15  
16 MEMBER16  
17 MEMBER17  
18 MEMBER18  
19 MEMBER19  
20 MEMBER20  
(NSP, RF ne sont pas permis)

Texte d'aide :

Objet :

Déterminer la personne qui fournit, ou qui a fourni, les renseignements pour la composante.

Générer le bon libellé de la question selon que l'information est fournie par personne interposée ou sans personne interposée, et selon le sexe de la personne pour laquelle la composante est remplie.

La qualité des données recueillies est évaluée à l'aide de cette information.

Définition :

Sans personne interposée (sans procuration) : le répondant fournit les renseignements sur lui-même.

Par personne interposée (par procuration) : le répondant fournit les renseignements sur une autre personne.

Tous d'interview par procuration pour l'ESCC-Nutrition :

Répondant sélectionné âgé de 1 an à 5 ans : Interview par procuration seulement  
\* On demande au parent ou au(à la) tuteur(trice) de fournir les renseignements concernant l'enfant.

(mais l'enfant âgé de 2 ans ou plus doit être présent pour les mesures du poids et de la taille)

Répondant sélectionné âgé de 6 à 11 ans : Interview avec l'aide du parent

\* On demande à l'enfant de fournir ses propres renseignements avec l'aide de l'un de ses parents ou de son tuteur ou sa tutrice.

(au moins pour le Rappel alimentaire, les mesures du poids et de la taille et le module sur l'activité physique des enfants et des jeunes)

Répondant sélectionné âgé de 12 ans et plus : Seulement sans procuration

\* On demande aux répondants de fournir eux-mêmes les renseignements les concernant.

(sauf pour des raisons de santé physique ou mentale)

Fonctionnalité :

Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

Formation : *Pour les répondants âgés de 2 ans à 5 ans, l'interview est par procuration avec un parent ou un(e) tuteur(trice); il est très important que l'enfant soit présent pour les mesures de la taille et du poids.*

GR\_C01 Si AGE < 6 {du répondant sélectionné}, passez à GR\_D04.  
Sinon, passez à GR\_N02.

GR\_N02 INTERVIEWEUR : Voulez-vous compléter la composante par personne interposée?

1 Oui (Passez à GR\_N03)  
2 Non  
(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à GR\_D04

GR\_E02 ***Vous ne pouvez continuer avec le reste de ce questionnaire. Veuillez retourner à la question GR\_N01 ou GR\_N02 et corriger la réponse. Si ces choix ne sont pas applicables, veuillez sélectionner <FERMER> puis appuyer sur <F10> pour sortir de l'application et assigner un code de sortie approprié.***

Règle : *Déclenchez une vérification avec rejet si GR\_N02 = 2 et GR\_N01 n'est pas le répondant sélectionné.*

GR\_N03 INTERVIEWEUR : Inscrivez la raison pour laquelle cette composante est complétée par personne interposée. Pour les répondants âgés de 6 ans et plus, on ne doit avoir recours à une interview par personne interposée seulement si l'état physique ou mental du répondant fait en sorte qu'il lui est impossible de faire l'interview durant cette période de collecte. Si la raison pour avoir recours à une interview par personne interposée n'est pas parmi ces choix, veuillez appuyer sur <F10> pour sortir de l'application et assigner un code de sortie approprié.

1 Condition de santé physique  
2 Condition de santé mentale  
(NSP, RF ne sont pas permis)

GR\_N04 INTERVIEWEUR : Inscrivez la condition.

---

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

GR\_END



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Introduction de l'enquête (INT)**

Bloc normalisé IAO

Aperçu :

Ce bloc contient l'introduction à l'enquête, qui doit être lue au répondant.

INT\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

INT\_R01

**Cette enquête vise à recueillir des renseignements sur la nutrition de la population canadienne. Elle comprend des questions sur les habitudes alimentaires et sur d'autres facteurs susceptibles d'être associés à la santé et au bien-être nutritionnel.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Texte d'aide :

Objet :

Présenter l'enquête aux répondants pour qu'ils en connaissent la nature et les buts.

Fonctionnalité :

Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

INT\_R02

**Vos renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique* et demeureront strictement confidentiels.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Texte d'aide :

Objet :

Affirmer que les renseignements relatifs aux répondants sont confidentiels. Le numéro d'enregistrement peut être fourni aux répondants à des fins de vérification de l'enquête.

Fonctionnalité :

Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

Source :

Directive sur l'information des répondants aux enquêtes, Annexe B, Section 4.

INT\_R03

**Bien que votre participation à cette enquête soit volontaire, votre coopération est importante afin que les renseignements recueillis puissent être les plus exacts et les plus complets possible.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Texte d'aide :

Objet :

Affirmer que la participation des répondants est importante pour assurer l'exactitude des données.

Fonctionnalité :

Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

INT\_END

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Âge du répondant (ANC)**

Contenu de base

ANC\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

DOANC : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon.

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY : indicateur de l'interview par procuration du bloc PNP (1= sans personne interposée; 2 = personne interposée)

PROXYSEX : (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)

CURRDATE : date en cours du système d'exploitation

SPECRESPAGE : âge du répondant spécifique

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

ANC\_C01A

Si DOANC = 1, passez à ANC\_D01.

Sinon, passez à ANC\_END.

ANC\_R01

**Pour certaines des questions que je vous poserai, je dois connaître [votre] date de naissance exacte .**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur « 1 » pour continuer.

ANC\_N01A

INTERVIEWEUR : Inscrivez le jour. Si nécessaire, demandez (Quel est le jour?)

|\_|\_|  
(MIN : 1)  
(MAX : 31)

NSP, RF

Traitement :

ANC\_N01A est connue en tant que DHH\_DOB

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

ANC\_N01B INTERVIEWEUR : Sélectionnez le mois. Si nécessaire, demandez (Quel est le mois?)

01 janvier  
02 février  
03 mars  
04 avril  
05 mai  
06 juin  
07 juillet  
08 août  
09 septembre  
10 octobre  
11 novembre  
12 décembre  
NSP, RF

Traitement : *ANC\_N01B est connue en tant que DHH\_MOB*

ANC\_E01B **Une combinaison jour / mois impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.**

Règle : *Déclenchez une vérification avec rejet si un mois est entré, mais que ce mois est invalide en fonction du jour numérique déjà entré.*

ANC\_N01C INTERVIEWEUR : Inscrivez l'année en utilisant quatre chiffres. Si nécessaire, demandez (Quelle est l'année?)

|\_|\_|\_|  
(MIN : 1 899)  
(MAX : 2 014)  
NSP, RF

Traitement : *ANC\_N01C est connue en tant que DHH\_YOB*

ANC\_C01B Si ANC\_N01C (Année) = NSP, RF, passez à ANC\_Q03.  
Sinon, passez à ANC\_D02.

ANC\_E01C **Une combinaison jour / mois / année impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.**

Règle : *Déclenchez une vérification avec rejet si une année est entrée mais qu'elle est invalide en fonction du mois et du jour entrés précédemment.*

ANC\_E01D **La date ne peut pas être après le ^CURRDATE. S.V.P. retournez et corrigez.**

Règle : *Déclenchez une vérification avec rejet si le jour, le mois et l'année sont entrés mais elles sont après la date actuelle.*

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

ANC_Q02	<p><b>Donc votre âge est ^DVAGE?</b> <b>Est-ce exact?</b></p> <p>1    Oui (Passez à ANC_C03)</p> <p>2    Non, retournez et corrigez la date de naissance</p> <p>3    Non, recueillez âge (Passez à ANC_Q03) (NSP, RF ne sont pas permis)</p>
ANC_E02	<p><b>Retournez à ANC_N01A et corrigez la date de naissance.</b></p> <p><i>Règle :</i> Déclenchez une vérification avec rejet si ANC_Q02 = 2.</p>
ANC_C03	<p>Si DVAGE &lt; 1, passez à ANC_R04. Sinon, passez à ANC_END.</p>
ANC_Q03	<p><b>Quel est votre âge?</b></p> <p> _ _ _ Âge en années (MIN : 0) (MAX : 121)</p> <p>(NSP, RF ne sont pas permis)</p>
ANC_E03	<p>L'âge du répondant a été mis à jour. Choisissez &lt;Supprimer&gt; pour accepter la réponse et continuer ou choisissez &lt;Passer à&gt; pour retourner et corriger.</p> <p><i>Règle :</i> Déclenchez une vérification avec avertissement si SPECRESPAGE = RÉPONSE et ( / ANC_Q03 - SPECRESPAGE / &gt; 3)</p>
ANC_C04	<p>Si DVAGE &lt; 1, passez à ANC_R04. Sinon, passez à ANC_END.</p>
ANC_R04	<p><b>Puis que vous avez moins de 1 an, vous ne [remplissez] pas les conditions pour participer à l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes.</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur &lt;1&gt; pour continuer.</p>
ANC_END	

## Automated Multiple Pass Method (AMPM)

AMPM\_BEG

AMPM\_R1

L'interview du Rappel alimentaire de 24 heures comprend cinq étapes :

1. Liste rapide : La liste rapide amène le répondant à faire état rapidement des aliments, y compris les collations et l'eau, dont il se souvient facilement. À cette étape, le répondant donne la liste de tous les aliments et de toutes les boissons qu'il a consommés au cours d'une période de 24 heures, le jour ayant précédé l'interview, selon l'ordre qu'il préfère (sans être interrompu par l'intervieweur). C'est donc dire que le répondant n'a pas à déclarer les aliments en ordre chronologique, ce qui libère son esprit pour se concentrer sur ce qu'il a consommé.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

AMPM\_R2

2. Aliments oubliés : Cette étape est conçue pour recueillir des données sur les aliments qui auraient pu être oubliés à l'étape de la « liste rapide ». On pose au répondant une série de questions visant à découvrir les aliments oubliés appartenant à diverses catégories : boissons non alcoolisées, boissons alcoolisées, sucreries, collations non sucrées, fruits, légumes, fromages, pain et petits pains et tout autre type d'aliments.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

AMPM\_R3

3. Heure et type de repas : Le répondant précise à quelle heure il a commencé à manger ou à boire les aliments et les boissons qu'il a mentionnés et le nom qu'il donne (p. ex., déjeuner, dîner) - selon sa propre définition - à ce type de repas. Ces questions sont conçues pour aider le répondant à se souvenir et à faire état de ses habitudes alimentaires au cours de la période de 24 heures de la journée précédente, ainsi qu'à regrouper les aliments qui ont été consommés au même moment.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

AMPM\_R4

4. Cycle détaillé : Cette étape est réservée aux questions plus détaillées et est menée par l'intervieweur, une fois que le contact est bien établi avec le répondant. On pose au répondant des questions normalisées en vue d'obtenir des renseignements détaillés au sujet de chaque aliment et boisson déclaré à l'étape de la liste rapide. Les détails recueillis portent entre autres sur la description des aliments, les quantités d'aliments, les ajouts aux aliments et les méthodes de préparation.

Un « Livret de modèles de portions » sert de guide principal pour la mesure des aliments; il aide le répondant à décrire la portion ou la quantité consommée. Le livret comprend des images de différentes tailles de verres, de tasses, de bols, de montagnes/morceaux/tartinades et de cercles. Il comprend en outre une grille, deux pointes et une page de formes et de morceaux de poulet.

Une révision des repas et des périodes entre ces repas fait également partie de cette étape, afin de favoriser le rappel des aliments oubliés. Une fois que les données sur le repas sont complètes, on demande au répondant où ce repas a été consommé. Les questions sont posées dans un ordre chronologique.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

AMPM\_R5

5. Question de rappel finale : Une dernière question est posée pour recueillir des données sur les autres aliments qui auraient pu être consommés, mais oubliés ou non mentionnés précédemment dans l'interview.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

AMPM\_END

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Questions à la fin de l'application « AMPM » (TRL)**

Aperçu :	Ces questions sont demandées une fois uniquement à la fin du premier rappel alimentaire.
TRL_BEG	<p>Variables externes requises :</p> <p>FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU</p> <p>LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU</p> <p>PROXY: indicateur de l' interview par procuration du bloc PNP (1= sans personne interposée; 2 = personne interposée)</p> <p>PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)</p> <p>Afficher à l'écran :</p> <p>Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.</p>
TRL_Q01	<p><b>Maintenant, je vais vous poser quelques questions au sujet de votre utilisation du sel de table</b></p> <p><b>Quel type de sel ajoutez-vous habituellement à vos aliments <u>à table</u>? Diriez-vous qu'il s'agit habituellement de sel ordinaire, de sel assaisonné, de sel de mer, de demi-sel ou d'un substitut de sel?</b></p> <p>1 Sel ordinaire</p> <p>2 Sel assaisonné ou autre sel aromatisé</p> <p>3 Sel de mer ou sel gourmet</p> <p>4 Demi-sel ou sel léger</p> <p>5 Substitut de sel (Passez à TRL_S01)</p> <p>6 Aucun (Passez à TRL_Q03)</p> <p>NSP, RF (Passez à TRL_Q03)</p> <p>Passez à TRL_Q02</p>
TRL_S01	<p><b>INTERVIEWEUR</b> : Précisez le type de substitut de sel.</p> <p><b>Quel type de sel ajoutez-vous habituellement à vos aliments <u>à table</u>? Diriez-vous qu'il s'agit habituellement de sel ordinaire, de sel assaisonné, de sel de mer, de demi-sel ou d'un substitut de sel?</b></p> <hr/> <p>(80 espaces)</p> <p>NSP, RF</p>



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

TRL_Q02	<p><b>Combien de fois ajoutez-vous du TRL_Q01 à vos aliments <u>à table</u>? Est-ce rarement, à l'occasion ou très souvent?</b></p> <p>1    Rarement 2    À l'occasion 3    Très souvent NSP, RF</p>
TRL_Q03	<p><b>Combien de fois ajoute-t-on du sel ordinaire dans <u>la cuisson ou la préparation</u> des aliments dans votre ménage? Est-ce rarement, à l'occasion, très souvent ou jamais?</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Cette question ne s'applique qu'à l'utilisation de sel <u>ordinaire</u> et <u>non</u> au sel assaisonné, au sel de mer, au demi-sel ou au substitut de sel.</p> <p>1    Rarement 2    À l'occasion 3    Très souvent 4    Jamais NSP, RF</p>
TRL_Q04	<p><b>Parmi les aliments suivants, lesquels <u>excluez-vous complètement</u> de votre alimentation? Par « exclure complètement », nous entendons ne jamais manger cet aliment seul ou dans un plat préparé.</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Utilisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les réponses appropriées.</p> <p>1    Viande (boeuf, porc, agneau, etc.) 2    Volaille (poulet, dinde, canard, etc.) 3    Poisson et fruits de mer 4    Oeufs 5    Produits laitiers (lait, fromage, etc.) 6    Les sources de gluten (blé, orge, seigle, triticale, etc.) 7    Aucun NSP, RF</p>
TRL_E04	<p><b>Vous ne pouvez pas choisir « Aucune » en même temps qu'une autre catégorie. S.V.P. retournez et corrigez.</b></p>
Règle :	<p><i>Déclenchez une vérification avec rejet si TRL_Q04 = 7 « Aucune » et tout autre réponse dans TRL_Q04.</i></p>
TRL_END	

Santé

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Interview par personne interposée (GR)

GR\_BEG

Bloc de l'enquete

Variables externes requises :

MEMBERLIST :

AGE : âge du chaque membre de ménage du bloc ROSTER

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du block USU

PE\_Q01 : prénom du membre du ménage du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du membre du ménage spécifique du bloc  
USU

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME et LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

**COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

# Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015

## Première interview

GR\_N01

INTERVIEWEUR : Choisissez le nom de la personne qui donne l'information pour cette composante. Pour les interviews avec l'aide du parent (pour les enfants âgés de 6 à 11 ans), choisissez l'enfant comme la personne qui donne l'information.

- 01 MEMBER1
  - 02 MEMBER2
  - 03 MEMBER3
  - 04 MEMBER4
  - 05 MEMBER5
  - 06 MEMBER6
  - 07 MEMBER7
  - 08 MEMBER8
  - 09 MEMBER9
  - 10 MEMBER10
  - 11 MEMBER11
  - 12 MEMBER12
  - 13 MEMBER13
  - 14 MEMBER14
  - 15 MEMBER15
  - 16 MEMBER16
  - 17 MEMBER17
  - 18 MEMBER18
  - 19 MEMBER19
  - 20 MEMBER20
- (NSP, RF ne sont pas permis)

Texte d'aide :

Objet :

Déterminer la personne qui fournit, ou qui a fourni, les renseignements pour la composante.

Générer le bon libellé de la question selon que l'information est fournie par personne interposée ou sans personne interposée, et selon le sexe de la personne pour laquelle la composante est remplie.

La qualité des données recueillies est évaluée à l'aide de cette information.

Définition :

Sans personne interposée (sans procuration) : le répondant fournit les renseignements sur lui-même.

Par personne interposée (par procuration) : le répondant fournit les renseignements sur une autre personne.

Tous d'interview par procuration pour l'ESCC-Nutrition :

Répondant sélectionné âgé de 1 an à 5 ans : Interview par procuration seulement  
\* On demande au parent ou au(à la) tuteur(trice) de fournir les renseignements concernant l'enfant.

(mais l'enfant âgé de 2 ans ou plus doit être présent pour les mesures du poids et de la taille)

Répondant sélectionné âgé de 6 à 11 ans : Interview avec l'aide du parent

\* On demande à l'enfant de fournir ses propres renseignements avec l'aide de l'un de ses parents ou de son tuteur ou sa tutrice.

(au moins pour le Rappel alimentaire, les mesures du poids et de la taille et le module sur l'activité physique des enfants et des jeunes)

Répondant sélectionné âgé de 12 ans et plus : Seulement sans procuration

\* On demande aux répondants de fournir eux-mêmes les renseignements les concernant.

(sauf pour des raisons de santé physique ou mentale)

Fonctionnalité :

Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

Formation : *Pour les répondants âgés de 2 ans à 5 ans, l'interview est par procuration avec un parent ou un(e) tuteur(trice); il est très important que l'enfant soit présent pour les mesures de la taille et du poids.*

GR\_C01 Si AGE < 6 {du répondant sélectionné}, passez à GR\_D04.  
Sinon, passez à GR\_N02.

GR\_N02 INTERVIEWEUR : Voulez-vous compléter la composante par personne interposée?

1 Oui (Passez à GR\_N03)  
2 Non  
(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à GR\_D04

GR\_E02 ***You cannot continue with the rest of this questionnaire. Please return to question GR\_N01 or GR\_N02 and correct the response. If these choices are not applicable, please select <FERMER> then press <F10> to exit the application and assign an appropriate exit code.***

Règle : *Déclenchez une vérification avec rejet si GR\_N02 = 2 et GR\_N01 n'est pas le répondant sélectionné.*

GR\_N03 INTERVIEWEUR : Inscrivez la raison pour laquelle cette composante est complétée par personne interposée. Pour les répondants âgés de 6 ans et plus, on ne doit avoir recours à une interview par personne interposée seulement si l'état physique ou mental du répondant fait en sorte qu'il lui est impossible de faire l'interview durant cette période de collecte. Si la raison pour avoir recours à une interview par personne interposée n'est pas parmi ces choix, veuillez appuyer sur <F10> pour sortir de l'application et assigner un code de sortie approprié.

1 Condition de santé physique  
2 Condition de santé mentale  
(NSP, RF ne sont pas permis)

GR\_N04 INTERVIEWEUR : Inscrivez la condition.

---

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

GR\_END

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Suppléments nutritifs (Premier rappel) (NSP)**

NSP\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: sexe du répondant spécifique du bloc USU

DONSP : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

CURRDATE : date en cours du système d'exploitation

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

NSP\_C01

Si DONSP = 1, passez à NSP\_R01.

Sinon, passez à NSP\_END.

NSP\_R01

**Beaucoup de personnes utilisent des suppléments nutritifs tels que des vitamines, des minéraux, des suppléments de fibre, des antiacides, des huiles de poisson et d'autres huiles afin d'améliorer leur alimentation. Les questions suivantes porteront sur les suppléments que vous pourriez avoir pris récemment.**

INTERVIEWER: Appuyez sur <1> pour continuer.

NSP\_Q01

**Au cours du dernier mois, c'est-à-dire la période commençant ^ONE MONTHAGO et se terminant hier, avez-vous pris des vitamines, des minéraux, des suppléments de fibre, des antiacides, des huiles de poisson ou d'autres huiles?**

1 Oui

2 Non

(Passez à NSP\_END)

NSP, RF

(Passez à NSP\_END)

NSP\_Q02

**Au cours du dernier mois, combien de vitamines, de minéraux, de suppléments de fibre, d'antiacides, d'huiles de poisson ou d'autres huiles différents avez-vous pris?**

|\_|\_| Nombre

(MIN : 1)

(MAX : 40)

NSP, RF

(Passez à NSP\_END)

NSP\_E02

Un nombre inhabituel de suppléments nutritifs a été inscrit. S.V.P., confirmez.

Règle :

Déclenchez une vérification avec avertissement si NSP\_Q02 > 10

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

---

NSP\_Q03

J'aimerais obtenir des renseignements au sujet de ces suppléments nutritifs afin de les ajouter à votre apport alimentaire. Est-ce que les bouteilles, tubes ou boîtes sont à votre disposition?

INTERVIEWEUR : Demandez au répondant d'obtenir les bouteilles, les tubes ou les boîtes.

- 1     Oui
  - 2     Non
- (NSP, RF ne sont pas permis)

NSP\_B03

Appelez le sous-bloc « Détails des Suppléments Nutritifs » (NSD) jusqu'à 10 fois.

NSP\_END

Passez au module suivant.

**COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Détails des suppléments nutritifs (NSD)**

NSD\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)

CURRDATE : date en cours du système d'exploitation

SUPPID: indicateur d'interview (premier ou deuxième)

NSP\_Q02: du bloc NSP

NSP\_Q03: du bloc NSP

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

NSD\_C1A

Si SUPPID = 2, passez à NSD\_D8.

Sinon, passez à NSD\_C1B.

NSD\_C1B

Si NSP\_Q03 = 2, passez à NSD\_D2A.

Sinon, passez à NSD\_D1A.

NSD\_Q1A

**Est-ce qu'un numéro de produit naturel (NPN) existe pour [ce/le premier/le prochain] produit?**

INTERVIEWEUR : Si nécessaire, aidez le répondant à trouver le NPN sur la bouteille, le tube ou la boîte.

1 Oui

2 Non

(Passez à NSD\_D2A)

(NSP, RF ne sont pas permis)

NSD\_Q1B

**Quelle est le numéro de produit naturel [de ce/du premier/du prochain] supplément nutritif?**

INTERVIEWEUR : Assurez-vous d'utiliser huit chiffres (utilisez les zéros pour remplir le début du champ si nécessaire, p. ex. 00012345). Si le répondant a pris plus de 1 supplément, inscrivez les NPN en commençant avec le supplément pris le plus fréquemment.

---

(8 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

NSD\_E1B\_1

**Le NPN contient des caractères invalides. Le numéro devrait contenir seulement les numéros de 0 à 9.**

Règle :

Déclenchez une vérification avec rejet si NSD\_Q1B n'est pas compris de seulement 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9.



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

NSD_E1B_2	Il n'y a pas de correspondance. Confirmez le NPN.
Règle :	Déclenchez une vérification avec avertissement si NSP_Q1B <> (Correspondance dans le tableau de référence des NPN)
NSD_C2A	Si NSD_Q1B = (Correspondance dans le tableau de référence des NPN), passez à NSD_N2. Sinon, passez à NSD_Q2A.
NSD_N2	<u>INTERVIEWEUR</u> : Le nom du supplément pour le NPN [Réponse à NSD_Q1B] est [Réponse dans le tableau de référence des NPN]. S.V.P. confirmez.  1     Oui 2     Non (NSP, RF ne sont pas permis)
NSD_C2B	Si NSD_N2 = 1, passez à NSD_Q2A. Sinon, passez à NSD_D2A.
NSD_Q2A	Quel est le nom [de ce/du premier/du prochain] produit?  _____ (100 espaces)  NSP, RF (Passez à NSD_END)  Passez à NSD_Q2C
NSD_Q2C	Quelle est la concentration (teneur) des ingrédients principaux?  <u>INTERVIEWEUR</u> : Inscrivez le nom et la concentration (teneur) des ingrédients principaux. N'inscrivez pas plus de deux ingrédients. P. ex. Calcium 333mg, Vitamine D 1000 UI.  _____ (100 espaces)  NSP, RF
NSD_Q3	Au cours du dernier mois, combien de jours avez-vous pris ce supplément?   _ _  (MIN : 1) (MAX : 30)  NSP, RF (Passez à NSD_END)

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

NSD_Q5	<p><b>Les jours où vous avez pris ce supplément, combien de suppléments avez-vous pris habituellement?</b></p> <p>(MIN : 0.1) (MAX : 40.0)</p> <p>NSP, RF (Passez à NSD_END)</p>
NSD_E5	Un nombre inhabituel a été inscrit. S.V. P. confirmez.
Règle :	Déclenchez une vérification avec avertissement si NSD_Q5 > 10
NSD_N6	<p><b>INTERVIEWEUR</b> : Sélectionner l'unité déclarante.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>01 Comprimés</li><li>02 Gélules</li><li>03 Pilules, comprimé-capsules, gels mous, gélules, Vegicaps, comprimés à mâcher</li><li>04 Compte-gouttes</li><li>05 Cuillerées à thé</li><li>06 Cuillerées à table</li><li>07 Gouttes</li><li>08 Injections/vaccins</li><li>09 Pastilles</li><li>10 Millilitre</li><li>11 Gaufrettes</li><li>12 Conserve</li><li>13 Grammes</li><li>14 Points</li><li>15 Tasses</li><li>16 Spray/Jet</li><li>17 Choses oléfées</li><li>18 Mesures</li><li>19 Boîtes</li><li>20 Onces</li><li>21 Paquets</li><li>22 Pièces</li><li>23 Boules de chewing-gum</li><li>91 Autre - Précisez</li></ul> <p>(NSP, RF ne sont pas permis)</p>
NSD_C6A	Si NSD_N6 IN (5, 6, 10, 12, 13, 15, 18, 19, 20), passez à NSD_Q7. Sinon, passez à NSD_C6B.
NSD_C6B	Si NSD_N6 = 91, passez à NSD_S6. Sinon, passez à NSD_D8.

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

NSD\_S6

INTERVIEWEUR : Préciser l'unité déclarante.

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à NSD\_D8

NSD\_Q7

**Était-ce un liquide ou une poudre?**

1 Liquide

2 Poudre

NSP, RF

NSD\_Q8

**[Lors de la dernière interview il a été déclaré que vous avez pris  
^SUPPNAME.]. Avez-vous pris ce supplément hier?**

1 Oui

2 Non

NSP, RF

(Passez à NSD\_END)

(Passez à NSD\_END)

NSD\_Q9

**Combien de ce supplément avez-vous pris hier?**

(MIN : 0.1)

(MAX : 40.0)

NSP, RF

(Passez à NSD\_END)

NSD\_E9

Un nombre inhabituel a été inscrit. S.V.P. confirmez.

Règle :

Déclenchez une vérification avec avertissement si NSD\_Q9 > 10

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

NSD\_N9A

INTERVIEWEUR : Sélectionnez l'unité déclarante.

- 01 Comprimés
- 02 Gélules
- 03 Pilules, comprimé-capsules,  
gels mous, gélules,  
Vegicaps, comprimés à  
mâcher
- 04 Compte-gouttes
- 05 Cuillerées à thé
- 06 Cuillerées à table
- 07 Gouttes
- 08 Injections/vaccins
- 09 Pastilles
- 10 Millilitres
- 11 Gaufrettes
- 12 Conserves
- 13 Grammes
- 14 Points
- 15 Tasses
- 16 Spray/Jet
- 17 Choses gélifiées
- 18 Mesures
- 19 Bouchons
- 20 Onces
- 21 Paquets
- 22 Fioles
- 23 Boules de chewing-gum
- 91 Autre – Précisez
- NSP, RF

NSD\_C9A

Si NSD\_N9A IN (5, 6, 10, 12, 13, 15, 18, 19, 20), passez à NSD\_Q10.  
Sinon, passez à NSD\_C9B.

NSD\_C9B

Si NSD\_N9A = 91, passez à NSD\_S9.  
Sinon, passez à NSD\_END.

NSD\_S9

INTERVIEWEUR : Précisez l'unité déclarante.

---

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à NSD\_C11

NSD\_Q10

**Était-ce un liquide ou une poudre?**

- 1 Liquide
- 2 Poudre
- NSP, RF

NSD\_C11

Si SUPPID = 2 et d'autres suppléments, passez à NSD\_D8.  
Sinon, passez à NSD\_C12.

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

---

NSD\_C12

Si autres suppléments, passez à NSD\_Q1A.  
Sinon, passez à NSD\_END.

NSD\_END

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## État de santé général (GEN)

GEN\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

DOGEN : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

DVAGE : Age du répondant sélectionné du block ANC

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l' interview par procuration du bloc GR (1= personne interposée; 2 = personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

GEN\_C01A

Si DOGEN = 1, passez à GEN\_C01B.

Sinon, passez à GEN\_END.

GEN\_C01B

Si DVAGE >= 12, passez à GEN\_B01.

Sinon, passez à GEN\_END.

GEN\_B01

Appelez le sous bloc « Bloc minimum santé » (HM)

GEN\_END

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Bloc minimum santé (HM)**

Contenu harmonisé

Aperçu :

Ceci est la version minimale des  
ITAO-IPAO du bloc « Santé  
perçue ».

HM\_BEG

Variables externes requises :

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du  
bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne  
interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans  
personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin  
personne interposée)

FNAME

HM\_R01

**La prochaine question est au sujet de [votre santé]. Par santé, nous  
entendons non seulement l'absence de maladie ou de blessure mais  
aussi le bien-être physique, mental et social.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

HM\_Q01

**En général, diriez-vous que [votre santé] est... ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

1 **Excellente**

2 **Très bonne**

3 **Bonne**

4 **Passable**

5 **Mauvaise**

NSP, RF

Texte d'aide :

*Tag: Santé perçue*

*La santé perçue est un indicateur de l'état de santé global d'une personne. Il peut  
enlèver certains aspects de la santé qui ne sont pas saisis dans d'autres mesures tels  
que le premier stade d'une maladie, la gravité d'une maladie, certains aspects  
positifs de l'état de santé, les ressources physiologiques et psychologiques, ainsi que  
le fonctionnement social et mental. La santé perçue fait référence à la perception  
d'une personne de sa santé en général, ou dans le cas d'une interview par  
procuration, la perception de la personne qui répond. La santé fait non seulement  
référence à l'absence de maladie ou de blessure, mais aussi à un bien-être  
physique, mental et social.*

HM\_END

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Mesures de la taille et du poids (MHW)**

MHW\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

DOMHW : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= sans personne interposée; 2 = personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)

DVAGE : Age du répondant sélectionné du block ANC

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

MHW\_C01A

Si DOMHW = 1, passez à MHW\_C01B.

Sinon, passez à MHW\_END.

MHW\_C01B

Si DV\_AGE < 2, passez à MHW\_END.

Sinon, passez à MHW\_C01C.

MHW\_C01C

Si DV\_AGE < 12, passez à MHW\_N1A.

Sinon, passez à MHW\_N1B.

MHW\_N1A

INTERVIEWEUR : Est-ce que le répondant est disponible pour que l'on prenne ses mesures?

1 Oui

2 Non

(Passez à MHW\_END)

(NSP, RF ne sont pas permis)

MHW\_N1B

INTERVIEWEUR : Existe-t-il des raisons pour lesquelles ce n'est pas possible de mesurer le poids du répondant?

1 Oui

2 Non

(Passez à MHW\_D2)

(NSP, RF ne sont pas permis)



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

MHW\_N1C

INTERVIEWEUR : Sélectionnez les raisons pour lesquelles ce n'est pas possible de mesurer le poids du répondant.

Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 01 Incapable de se tenir debout tout seul (Passez à MHW\_END)
  - 02 Dans un fauteuil roulant (Passez à MHW\_END)
  - 03 Alité(e) (Passez à MHW\_END)
  - 04 Entrevue téléphonique (Passez à MHW\_END)
  - 05 L'endroit de l'entrevue (par ex., entrevue à l'extérieur ou en public)
  - 06 Préoccupations pour la sécurité
  - 07 Le répondant a déjà refusé qu'on mesure son poids
  - 08 Équipement (par ex., pas disponible ou il ne fonctionne pas)
  - 09 Répondant trop lourd
  - 10 Autre - Précisez (Passez à MHW\_S1C)
- (NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à MHW\_N5A

MHW\_S1C

(Sélectionnez les raisons pour lesquelles ce n'est pas possible de mesurer le poids du répondant.)

INTERVIEWEUR : Précisez

---

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à MHW\_N5A

MHW\_R2

**Les besoins en matière de santé et l'apport nutritif requis dépendent de la taille d'une personne. C'est pourquoi j'aimerais mesurer votre poids et votre taille (grandeur) . Les mesures ne nécessiteront aucun contact physique.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur < 1 > pour continuer.

MHW\_Q2A

**Me permettez-vous de vous peser?**

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à MHW\_N5A)
- (NSP, RF ne sont pas permis)

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

MHW\_N2B

INTERVIEWEUR : Inscrivez le poids au 0,01 kg près. Si le pèse-personne ne fonctionne pas ou s'il n'est pas possible de peser le répondant pour d'autres raisons, entrez NSP.

(MIN : 1)

(MAX : 150)

NSP

(RF n'est pas permis)

(Passez à MHW\_N4)

Texte d'aide :

*Métrique Impérial*

1 kg 2 livres

5 kg 11 livres

10 kg 22 livres

15 kg 33 livres

20 kg 44 livres

25 kg 55 livres

30 kg 66 livres

35 kg 77 livres

40 kg 88 livres

45 kg 99 livres

50 kg 110 livres

55 kg 121 livres

60 kg 132 livres

65 kg 143 livres

70 kg 154 livres

75 kg 165 livres

80 kg 176 livres

85 kg 187 livres

90 kg 198 livres

95 kg 209 livres

100 kg 220 livres

105 kg 231 livres

110 kg 243 livres

115 kg 254 livres

120 kg 265 livres

125 kg 276 livres

130 kg 287 livres

135 kg 298 livres

140 kg 309 livres

145 kg 320 livres

150 kg 331 livres

MHW\_N3A

INTERVIEWEUR : Y a-t-il des articles vestimentaires ou des caractéristiques physiques qui pourraient influencer sur l'exactitude de cette mesure?

1 Oui

2 Non

(NSP, RF ne sont pas permis)

(Passez à MHW\_N5A)

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

MHW\_N3B

INTERVIEWEUR : Sélectionnez les raisons qui pourraient influencer sur l'exactitude.

Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Chaussures ou bottes
  - 2 Gros chandail ou veste
  - 3 Bijoux
  - 4 Autre - Précisez (Passez à MHW\_S3B)
- (NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à MHW\_N5A

MHW\_S3B

(Sélectionnez les raisons qui pourraient influencer sur l'exactitude.)

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à MHW\_N5A

MHW\_N4

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la raison pour laquelle vous n'avez pas pesé le répondant.

- 1 Le répondeur ne fonctionne pas correctement
  - 2 Répondant trop lourd
  - 3 Autre - Précisez (Passez à MHW\_S4)
- (NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à MHW\_N5A

MHW\_S4

(Sélectionnez la raison pour laquelle vous n'avez pas pesé le répondant.)

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

MHW\_N5A

INTERVIEWEUR : Existe-t-il des raisons pour lesquelles ce n'est pas possible de mesurer la taille du répondant?

- 1 Oui
  - 2 Non (Passez à MHW\_C6)
- (NSP, RF ne sont pas permis)

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

MHW\_N5B

INTERVIEWEUR : Sélectionnez les raisons pour lesquelles ce n'est pas possible de mesurer la taille du répondant.

Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Trop grand
- 2 L'endroit de l'entrevue (par ex., entrevue à l'extérieur ou en public)
- 3 Préoccupations pour la sécurité
- 4 Le répondant a déjà refusé qu'on mesure sa taille
- 5 Autre - Précisez (Passez à MHW\_S5B)  
(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à MHW\_END

MHW\_S5B

(Sélectionnez les raisons pour lesquelles ce n'est pas possible de mesurer la taille du répondant.)

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à MHW\_END

MHW\_E5B

Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Règle :

*Déclenchez une vérification avec avertissement si MHW\_N5B = 1 et DVAGE < 12 ("trop grand" est sélectionné pour les enfants âgés de moins de 12 ans).*

MHW\_C6

Si MHW\_N5B=2, passez à MHW\_Q6A.  
Sinon, passez à MHW\_R6.

MHW\_R6

**Les besoins en matière de santé et l'apport nutritif requis dépendent de la taille d'une personne. C'est pourquoi j'aimerais mesurer votre taille (grandeur). La mesure ne nécessitera aucun contact physique.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur < 1 > pour continuer.

MHW\_Q6A

**Me permettez-vous de mesurer votre taille (grandeur)?**

- 1 Oui
- 2 Non (Passez à MHW\_END)  
(NSP, RF ne sont pas permis)

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

MHW\_N6B

INTERVIEWEUR : Inscrivez la mesure au 0,5 cm près.

(MIN : 30)

(MAX : 250)

NSP, RF

(Passez à MHW\_END)

Texte d'aide :

*Métrique Impérial*

30 cm 1 pied  
35 cm 1 pied 2 pouces  
40 cm 1 pied 4 pouces  
45 cm 1 pied 6 pouces  
50 cm 1 pied 8 pouces  
55 cm 1 pied 10 pouces  
60 cm 2 pieds  
65 cm 2 pieds 2 pouces  
70 cm 2 pieds 4 pouces  
75 cm 2 pieds 6 pouces  
80 cm 2 pieds 7 pouces  
85 cm 2 pieds 9 pouces  
90 cm 2 pieds 11 pouces  
95 cm 3 pieds 1 pouce  
100 cm 3 pieds 3 pouces  
105 cm 3 pieds 5 pouces  
110 cm 3 pieds 7 pouces  
115 cm 3 pieds 9 pouces  
120 cm 3 pieds 11 pouces  
125 cm 4 pieds 1 pouce  
130 cm 4 pieds 3 pouces  
135 cm 4 pieds 5 pouces  
140 cm 4 pieds 7 pouces  
145 cm 4 pieds 9 pouces  
150 cm 4 pieds 11 pouces  
155 cm 5 pieds 1 pouce  
160 cm 5 pieds 3 pouces  
165 cm 5 pieds 5 pouces  
170 cm 5 pieds 7 pouces  
175 cm 5 pieds 9 pouces  
180 cm 5 pieds 11 pouces  
185 cm 6 pieds 1 pouce  
190 cm 6 pieds 3 pouces  
195 cm 6 pieds 5 pouces  
200 cm 6 pieds 7 pouces  
205 cm 6 pieds 9 pouces  
210 cm 6 pieds 11 pouces

MHW\_N7A

INTERVIEWEUR : Y a-t-il des articles vestimentaires ou des caractéristiques physiques qui pourraient influencer sur l'exactitude de cette mesure?

1 Oui

2 Non

(Passez à MHW\_END)

(NSP, RF ne sont pas permis)

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

---

MHW\_N7B

INTERVIEWEUR : Sélectionnez les raisons qui pourraient influencer sur l'exactitude.

Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Chaussures ou bottes
  - 2 Style de coiffure
  - 3 Chapeau
  - 4 Autre - Précisez (Passez à MHW\_S7B)
- (NSP, RF ne sont pas permis)

Passez à MHW\_END

MHW\_S7B

(Sélectionnez les raisons qui pourraient influencer sur l'exactitude.)

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

MHW\_END

**COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Taille et poids autodéclarés (HWT)**

HWT\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

DOHWT : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)

DVAGE : Age du répondant sélectionné du block ANC

MHW\_N2B : du bloc MHW

MHW\_N6B : du bloc MHW

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

HWT\_C01A

Si DOHWT = 1, passez à HWT\_C01B.  
Sinon, passez à HWT\_END.

HWT\_C01B

Si DVAGE > 1, passez à HWT\_D01A.  
Sinon, passez à HWT\_END.

HWT\_C01C

Si DV\_MHEIGHT = 1 and DV\_MWEIGHT = 1, passez à HWT\_END.  
Sinon, passez à HWT\_D01C.

HWT\_R01

**Pour la compréhension de la santé, il est important de connaître la taille d'une personne. C'est pourquoi j'aimerais vous demander [votre taille (grandeur)/votre poids/votre taille (grandeur) et votre poids].**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

HWT\_Q01

**Acceptez-vous de me dire [votre taille (grandeur)/votre poids/votre taille (grandeur) et votre poids]?**

1 Oui

2 Non

(Passez à HWT\_END)

(NSP, RF ne sont pas permis)

HWT\_C02

Si DV\_MHEIGHT = 1, passez à HWT\_C03.  
Sinon, passez à HWT\_Q02.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

HWT\_Q02

**Combien mesurez-vous sans chaussures?**

- 0 Moins de 1' / 12" (moins de 29,2 cm) (Passez à HWT\_C03)
- 1 1'0" à 1'11" / 12" à 23" (29,2 à 59,6 cm) (Passez à HWT\_N02A)
- 2 2'0" à 2'11" / 24" à 35" (59,7 à 90,1 cm) (Passez à HWT\_N02B)
- 3 3'0" à 3'11" / 36" à 47" (90,2 à 120,6 cm) (Passez à HWT\_N02C)
- 4 4'0" à 4'11" / 48" à 59" (120,7 à 151,0 cm) (Passez à HWT\_N02D)
- 5 5'0" à 5'11" (151,1 à 181,5 cm) (Passez à HWT\_N02E)
- 6 6'0" à 6'11" (181,6 à 212,0 cm) (Passez à HWT\_N02F)
- 7 7'0" et plus (212,1 cm et plus) (Passez à HWT\_C03)
- NSP, RF (Passez à HWT\_C03)

HWT\_E02

La taille choisie est petite pour un(e) répondant(e) qui a ^DVAGE ans. S.V.P. confirmez.

Règle :

Déclenchez une vérification avec avertissement si HWT\_Q02 < 3 et DVAGE > 11.

HWT\_N02A

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- 00 1'0" / 12" (29,2 à 31,7 cm)
- 01 1'1" / 13" (31,8 à 34,2 cm)
- 02 1'2" / 14" (34,3 à 36,7 cm)
- 03 1'3" / 15" (36,8 à 39,3 cm)
- 04 1'4" / 16" (39,4 à 41,8 cm)
- 05 1'5" / 17" (41,9 à 44,4 cm)
- 06 1'6" / 18" (44,5 à 46,9 cm)
- 07 1'7" / 19" (47,0 à 49,4 cm)
- 08 1'8" / 20" (49,5 à 52,0 cm)
- 09 1'9" / 21" (52,1 à 54,5 cm)
- 10 1'10" / 22" (54,6 à 57,1 cm)
- 11 1'11" / 23" (57,2 à 59,6 cm)

NSP, RF

Passez à HWT\_C03



Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

HWT\_N02B

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- 00 2'0" / 24" (59,7 à 62,1 cm)
- 01 2'1" / 25" (62,2 à 64,7 cm)
- 02 2'2" / 26" (64,8 à 67,2 cm)
- 03 2'3" / 27" (67,3 à 69,8 cm)
- 04 2'4" / 28" (69,9 à 72,3 cm)
- 05 2'5" / 29" (72,4 à 74,8 cm)
- 06 2'6" / 30" (74,9 à 77,4 cm)
- 07 2'7" / 31" (77,5 à 79,9 cm)
- 08 2'8" / 32" (80,0 à 82,5 cm)
- 09 2'9" / 33" (82,6 à 85,0 cm)
- 10 2'10" / 34" (85,1 à 87,5 cm)
- 11 2'11" / 35" (87,6 à 90,1 cm)

NSP, RF

Passez à HWT\_C03

HWT\_N02C

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- 00 3'0" / 36" (90,2 à 92,6 cm)
- 01 3'1" / 37" (92,7 à 95,2 cm)
- 02 3'2" / 38" (95,3 à 97,8 cm)
- 03 3'3" / 39" (97,8 à 100,2 cm)
- 04 3'4" / 40" (100,3 à 102,8 cm)
- 05 3'5" / 41" (102,9 à 105,3 cm)
- 06 3'6" / 42" (105,4 à 107,9 cm)
- 07 3'7" / 43" (108,0 à 110,4 cm)
- 08 3'8" / 44" (110,5 à 112,9 cm)
- 09 3'9" / 45" (113,0 à 115,5 cm)
- 10 3'10" / 46" (115,6 à 118,0 cm)
- 11 3'11" / 47" (118,1 à 120,6 cm)

NSP, RF

Passez à HWT\_C03

HWT\_N02D

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- 00 4'0" / 48" (120,7 à 123,1 cm)
- 01 4'1" / 49" (123,2 à 125,6 cm)
- 02 4'2" / 50" (125,7 à 128,2 cm)
- 03 4'3" / 51" (128,3 à 130,7 cm)
- 04 4'4" / 52" (130,8 à 133,3 cm)
- 05 4'5" / 53" (133,4 à 135,8 cm)
- 06 4'6" / 54" (135,9 à 138,3 cm)
- 07 4'7" / 55" (138,4 à 140,9 cm)
- 08 4'8" / 56" (141,0 à 143,4 cm)
- 09 4'9" / 57" (143,5 à 146,0 cm)
- 10 4'10" / 58" (146,1 à 148,5 cm)
- 11 4'11" / 59" (148,6 à 151,0 cm)

NSP, RF

Passez à HWT\_C03

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

HWT\_N02E

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- 00 5'0" (151,1 à 153,6 cm)
- 01 5'1" (153,7 à 156,1 cm)
- 02 5'2" (156,2 à 158,7 cm)
- 03 5'3" (158,8 à 161,2 cm)
- 04 5'4" (161,3 à 163,7 cm)
- 05 5'5" (163,8 à 166,3 cm)
- 06 5'6" (166,4 à 168,8 cm)
- 07 5'7" (168,9 à 171,4 cm)
- 08 5'8" (171,5 à 173,9 cm)
- 09 5'9" (174,0 à 176,4 cm)
- 10 5'10" (176,5 à 179,0 cm)
- 11 5'11" (179,1 à 181,5 cm)

NSP, RF

Passez à HWT\_C03

HWT\_N02F

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la taille exacte.

- 00 6'0" (181,6 à 184,1 cm)
- 01 6'1" (184,2 à 186,6 cm)
- 02 6'2" (186,7 à 189,1 cm)
- 03 6'3" (189,2 à 191,7 cm)
- 04 6'4" (191,8 à 194,2 cm)
- 05 6'5" (194,3 à 196,8 cm)
- 06 6'6" (196,9 à 199,3 cm)
- 07 6'7" (199,4 à 201,8 cm)
- 08 6'8" (201,9 à 204,4 cm)
- 09 6'9" (204,5 à 206,9 cm)
- 10 6'10" (207,0 à 209,5 cm)
- 11 6'11" (209,6 à 212,0 cm)

NSP, RF

HWT\_C03

Si DV\_MWEIGHT = 2, passez à HWT\_Q03.  
Sinon, passez à HWT\_END.

HWT\_Q03

**Combien [pes]ez-vous?**

INTERVIEWEUR : N'inscrivez que le nombre.

|\_|\_|\_|\_|  
(MIN : 1)  
(MAX : 575)

NSP, RF

(Passez à HWT\_END)

HWT\_N04

INTERVIEWEUR : Était-ce en livres ou en kilogrammes?

- 1 Livres
  - 2 Kilogrammes
- (NSP, RF ne sont pas permis)

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

---

HWT\_E04

Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.

Règle :

*Déclenchez une vérification avec avertissement si Si DVAGE > 11 et (((HWT\_Q03 > 300 et HWT\_N04 = 1) ou (HWT\_Q03 > 136 et HWT\_N04 = 2)) ou ((HWT\_Q03 < 60 et HWT\_N04 = 1) ou (HWT\_Q03 < 27 et HWT\_N04 = 2))).*

HWT\_END

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Activité physique - Questionnaire court (PHS)**

Contenu de base

PHS\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

DOPHS : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)

DVAGE : Age du répondant sélectionné du bloc ANC

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

PHS\_C01A

Si DOPHS = 1, passez à PHS\_C01B.

Sinon, passez à PHS\_END.

PHS\_C01B

Si DVAGE >= 18, passez à PHS\_R01.

Sinon, passez à PHS\_END.

PHS\_R01

**Les questions suivantes portent sur l'activité physique faite pour le loisir, le travail, les travaux ménagers ou pour les déplacements.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

PHS\_Q01

**Au cours des 7 derniers jours, combien de fois avez-vous fait de l'activité physique d'intensité modérée ou élevée?**

INTERVIEWEUR : L'activité physique d'intensité modérée cause un accroissement du rythme respiratoire et cardiaque.

L'activité physique pour les déplacements inclut la marche rapide, la bicyclette, etc.

|\_|\_|  
(MIN : 0)  
(MAX : 42)

NSP, RF

(Passez à PHS\_END)

PHS\_C02

Si PHS\_Q01 = 0, passez à PHS\_END.

Sinon, passez à PHS\_Q02.

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

---

PHS\_Q02

À peu près combien de temps en avez-vous fait à chaque fois?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 0 à 15 minutes
- 2 16 à 30 minutes
- 3 31 à 60 minutes
- 4 61 minutes à 2 heures
- 5 Plus de 2 heures

NSP, RF

PHS\_END

**COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Activités physiques des enfants et des jeunes (CPA)**

CPA\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)

DVAGE : Age du répondant sélectionné du block ANC

DOCPA : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

CPA\_C01A

Si DOCPA = 1, passez à CPA\_C01B.

Sinon, passez à CPA\_END.

CPA\_C01B

Si DVAGE >= 6 et DVAGE <= 17, passez à CPA\_D01.

Sinon, passez à CPA\_END.

CPA\_R01A

Les questions suivantes portent sur votre activité physique. L'activité physique est toute activité qui augmente le rythme cardiaque et qui cause un essoufflement pendant un moment. On peut faire de l'activité physique en faisant du sport, en participant à des activités scolaires, [en jouant avec des amis/en travaillant ou en aidant la famille avec des travaux ménagers], ou en marchant pour aller à l'école.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

CPA\_R01B

Voici quelques exemples d'activités physiques : courir, marcher rapidement, danser ou nager; faire du patin à roues alignées, de la planche à roulettes; aller à vélo; jouer au soccer, au basket-ball ou au football.

Pour les deux prochaines questions, additionnez tout le temps que vous consacrez à l'activité physique chaque jour.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

CPA\_Q01

Au cours des sept derniers jours, combien de jours avez-vous été physiquement actif pendant au moins 60 minutes?

INTERVIEWEUR : Entrez le nombre de jours.

|\_| Jours

(MIN : 0)

(MAX : 7)

NSP, RF

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

CPA\_Q02

Au cours d'une semaine habituelle, combien de jours êtes-vous physiquement actif pendant au moins 60 minutes?

INTERVIEWEUR : Entrez le nombre de jours.

|\_| Jours  
(MIN : 0)  
(MAX : 7)

NSP, RF

CPA\_Q03

Combien d'heures par semaine à peu près consacrez-vous normalement à une activité physique qui vous essouffle ou vous fait avoir chaud plus que d'habitude :

... dans vos temps libres à l'école, par exemple, à l'heure du lunch?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories ou répondez.

- 1 Jamais
- 2 Moins de 2 heures par semaine
- 3 2 à moins de 4 heures par semaine
- 4 4 à moins de 7 heures par semaine
- 5 7 heures ou plus par semaine

NSP, RF

CPA\_Q04

(Combien d'heures par semaine à peu près consacrez-vous normalement à une activité physique qui vous essouffle ou vous fait avoir chaud plus que d'habitude :)

... durant les heures de classe, à l'école?

INTERVIEWEUR : Les heures de classe incluent les cours d'éducation physique.

- 1 Jamais
- 2 Moins de 2 heures par semaine
- 3 2 à moins de 4 heures par semaine
- 4 4 à moins de 7 heures par semaine
- 5 7 heures ou plus par semaine

NSP, RF

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

CPA\_Q05

Combien d'heures par semaine à peu près consacrez-vous normalement à une activité physique qui vous essouffle ou vous fait avoir chaud plus que d'habitude :

... à l'extérieur de l'école lorsque vous participez à des leçons ou des sports de ligue ou d'équipe?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant. Incluez les leçons organisées de sports d'équipe ou individuels, de danse, et d'autres activités physiques comme l'aérobic.

- 1 Jamais
- 2 Moins de 2 heures par semaine
- 3 2 à moins de 4 heures par semaine
- 4 4 à moins de 7 heures par semaine
- 5 7 heures ou plus par semaine

NSP, RF

CPA\_Q06

(Combien d'heures par semaine à peu près consacrez-vous normalement à une activité physique qui vous essouffle ou vous fait avoir chaud plus que d'habitude :)

... à l'extérieur de l'école lorsque vous participez à des activités non-organisées, soit seul ou avec des amis?

- 1 Jamais
- 2 Moins de 2 heures par semaine
- 3 2 à moins de 4 heures par semaine
- 4 4 à moins de 7 heures par semaine
- 5 7 heures ou plus par semaine

NSP, RF

CPA\_C07

Si DVAGE >= 12 and DVAGE <= 17, passez à CPA\_Q07.  
Sinon, passez à CPA\_Q08.



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

CPA\_Q07

(Combien d'heures par semaine à peu près consacrez-vous normalement à une activité physique qui vous essouffle ou vous fait avoir chaud plus que d'habitude :)

... à l'extérieur de l'école lorsque vous travaillez à un emploi rémunéré ou non rémunéré ou aidez votre famille avec des travaux ménagers?

- 1 Jamais
- 2 Moins de 2 heures par semaine
- 3 2 à moins de 4 heures par semaine
- 4 4 à moins de 7 heures par semaine
- 5 7 heures ou plus par semaine

NSP, RF

CPA\_Q08

En moyenne, environ combien d'heures par jour passez-vous à regarder la télévision, utiliser une console de jeux, un ordinateur, une tablette ou un appareil électronique portatif? Incluez le temps passé à jouer à des jeux, à regarder des vidéos ou des films, à faire des travaux, à envoyer et recevoir des messages, à bavarder ou à naviguer sur Internet.

INTERVIEWEUR : Les consoles de jeux incluent la XBOX, la Nintendo et la PlayStation®. Les appareils électroniques portatifs incluent les Nintendo DS, PSP®, iPads, iPods, l'écran tactile et téléphones intelligents. Ne pas inclure les temps passés à parler au téléphone.

Inscrivez le temps en heures, à la demi-heure près.

|\_|\_| heures  
(MIN : 0)  
(MAX : 24; valeur d'avertissement : 12)

NSP, RF

CPA\_E08

Un nombre inhabituel d'heures a été inscrit. S.V.P., confirmez.

Règle :

Déclenchez une vérification avec avertissement si CPA\_Q08 >= 12

CPA\_END

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Santé des femmes (WHC)**

WHC\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

DOWHC : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)DVAGE : Age du répondant sélectionné du bloc ANC

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

WHC\_C01A

Si DOWHC = 1, passez à WHC\_C01B.

Sinon, passez à WHC\_END.

WHC\_C01B

Si SEX\_Q01 = 1 (masculin) ou DVAGE < 9, passez à WHC\_END.

Sinon, passez à WHC\_R01.

WHC\_R01

**Les besoins nutritionnels des femmes varient selon le moment de leur vie, comme durant la grossesse ou après la ménopause. Par conséquent, j'ai besoin de poser certaines questions au sujet de la santé des femmes.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

WHC\_C01C

Si DVAGE < 15, passez à WHC\_D01.

Sinon, passez à WHC\_D02.

WHC\_Q01

**Avez-vous déjà commencé vos menstruations (règles)?**

1 Oui

2 Non

NSP, RF

Passez à WHC\_END

WHC\_Q02

**À quel âge avez-vous eu vos premières règles?**

INTERVIEWEUR : Minimum est 0; maximum est ^DV\_MAXAGE.

Si la répondante n'a jamais eu de règles, inscrivez « 0 ».

|\_|\_|

(MIN : 0)

(MAX : 30)

NSP, RF

(Passez à WHC\_END)

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

WHC_E02A	Une réponse inhabituelle a été inscrite. S.V.P. confirmez.
Règle :	Déclenchez une vérification avec avertissement si WHC_Q02 > 19
WHC_E02B	<b>Une réponse impossible a été inscrite. S.V.P. retournez et corrigez.</b>
Règle :	Déclenchez une vérification avec rejet si DV_MAXAGE < WHC_Q02
WHC_C03A	Si WHC_Q02 = 0, passez à WHC_END. Sinon, passez à WHC_C03B.
WHC_C03B	Si DVAGE > 49, passez à WHC_C04. Sinon, passez à WHC_Q03.
WHC_Q03	<b>À l'heure actuelle, êtes-vous enceinte?</b>  1 Oui (Passez à WHC_END) 2 Non NSP, RF
WHC_C04	Si DVAGE > 55, passez à WHC_Q06. Sinon, passez à WHC_Q04
WHC_Q04	<b>Avez-vous donné naissance à un enfant au cours des 5 dernières années?</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> Ne tenez pas compte des enfants mort-nés.  1 Oui 2 Non (Passez à WHC_Q06) NSP, RF (Passez à WHC_Q06)
WHC_Q05	<b>À l'heure actuelle, allaitez-vous?</b>  1 Oui (Passez à WHC_Q08) 2 Non NSP, RF
WHC_Q06	<b>Vos règles ont-elles cessé?</b>  1 Oui 2 Non 3 Pas certaine, cycle irrégulier NSP, RF
WHC_C08	Si DVAGE > 50, passez à WHC_END. Sinon, passez à WHC_Q08.
WHC_Q08	<b>Au cours du dernier mois, avez-vous pris une pilule anticonceptionnelle, y compris pour d'autres raisons que le contrôle des naissances?</b>  1 Oui 2 Non NSP, RF

WHC\_END

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Problèmes de santé chroniques (CCC)**

CCC\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

DOCCC : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

DVAGE : Age du répondant sélectionné du block ANC

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l' interview par procuration du GR (1= personne interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

CCC\_C01A

Si DOCCC = 1, passez à CCC\_C01B.

Sinon, passez à CCC\_END.

CCC\_C01B

Si DVAGE < 19, passez à CCC\_END.

Sinon, passez à CCC\_R01.

CCC\_R01

Maintenant, j'aimerais poser des questions concernant certains problèmes de santé de longue durée que vous pouvez avoir. Par « problème de santé de longue durée », on entend un état qui devrait durer ou qui dure depuis 6 mois ou plus et qui a été diagnostiqué par un professionnel de la santé.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

CCC\_Q071

[Faites]-vous de l'hypertension?

1 Oui

2 Non

NSP, RF

CCC\_Q101

[Faites]-vous du diabète?

INTERVIEWEUR : Exclure les répondants à qui l'on a dit qu'ils avaient du prédiabète. Seuls les répondants atteints du diabète de type 1 ou de type 2 ou du diabète gestationnel peuvent répondre « oui » à cette question.

1 Oui

2 Non

NSP, RF

(Passez à CCC\_Q121)

(Passez à CCC\_Q121)

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

CCC_Q102	<p>Quel âge aviez-vous quand ceci a été diagnostiqué pour la première fois?</p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Maximum est ^DVAGE.</p> <p> _ _ _  Âge en années (MIN : 1) (MAX : 121)</p> <p>NSP, RF</p>
CCC_E102	<p>L'âge rapporté est invalide, S.V.P. retournez et corrigez.</p>
	<p>Règle : Déclenchez une vérification avec rejet si CCC_Q102 &gt; DV_AGE</p>
CCC_Q121	<p>Avez-vous une maladie cardiaque?</p> <p>1 Oui 2 Non NSP, RF</p>
CCC_Q131	<p>Avez-vous un cancer?</p> <p>1 Oui 2 Non NSP, RF</p>
CCC_C401	<p>Si DVAGE &gt; 49, passez à CCC_Q401. Sinon, passez à CCC_END</p>
CCC_Q401	<p>[Faites-vous de l'ostéoporose?</p> <p>1 Oui 2 Non NSP, RF</p>
CCC_END	

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Usage du tabac (SMK)**

SMK\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

DOSMK : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

DVAGE : Age du répondant sélectionné du block ANC

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l' interview par procuration du GR (1= personne interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

SMK\_C01A

Si DOSMK = 1, passez à SMK\_C01B.  
Sinon, passez à SMK\_END.

SMK\_C01B

Si DVAGE < 12, passez à SMK\_END.  
Sinon, passez à SMK\_D01.

SMK\_R01

**Les questions suivantes portent sur l'usage du tabac.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

SMK\_Q01

**[Avez-vous] fumé une centaine de cigarettes ou plus durant votre vie (environ 4 paquets)?**

- 1 Oui
- 2 Non
- NSP, RF

SMK\_C02

Si SMK\_Q01 = RF, passez à SMK\_END.  
Sinon, passez à SMK\_Q02.

SMK\_Q02

**Actuellement, fumez-vous des cigarettes tous les jours, à l'occasion ou jamais?**

- 1 Tous les jours
- 2 À l'occasion
- 3 Jamais
- NSP, RF

SMK\_END

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Renseignements socio-démographiques (SDC)**

SDC\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

DOSDC : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

DVAGE : Age du répondant sélectionné du block ANC

CURRYEAR : an en cours du système d'exploitation

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l' interview par procuration du GR (1= personne interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

SDC\_C01A

Si DOSDC = 1, passez à SDC\_R01.

Sinon, passez à SDC\_END.

SDC\_R01

**Maintenant quelques questions générales qui nous aideront à comparer la santé des personnes qui vivent au Canada.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

Passez à SDC\_Q01.

SDC\_Q01

**Dans quel pays êtes-vous né?**

INTERVIEWEUR : Demandez au répondant de préciser le lieu de naissance selon les frontières actuelles.

Commencez à taper le nom du pays de naissance pour activer la fonction de recherche.

Entrez « CAN » pour sélectionner le Canada.

Entrez « Autre - Précisez » pour saisir un nom de pays qui ne fait pas partie de la liste.

1 Recherche

2 Autre - Précisez

(Passez à SDC\_S01)

NSP, RF

Passez à SDC\_C01B



Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

SDC_C01B	Si DV_CNTRYCODE = 90000 (Autre-Précisez), passez à SDC_S01. Sinon, passez à SDC_C02.
SDC_S01	<p><b>(Dans quel pays êtes-vous né?)</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Précisez.</p> <hr/> <p>(80 espaces)</p> <p>NSP, RF</p> <p>Passez à SDC_Q02</p>
SDC_C02	Si DV_CNTRYCODE = 11124 (Canada), passez à SDC_C04. Sinon, passez à SDC_Q02.
SDC_Q02	<p><b>Êtes-vous ou avez-vous déjà été un immigrant reçu au Canada?</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Un immigrant reçu ou un résident permanent est une personne à qui les autorités de l'immigration ont accordé le droit de résider au Canada en permanence.</p> <p>1    Oui    (Passez à SDC_Q03)</p> <p>2    Non</p> <p>NSP, RF</p> <p>Passez à SDC_C04</p>
SDC_Q03	<p><b>En quelle année êtes-vous devenu un immigrant reçu au Canada pour la première fois?</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Si le répondant ne peut donner l'année exacte, demandez-lui la meilleure estimation possible.</p> <p> _ _ _  Année (MIN : 1870) (MAX : 2100)</p> <p>NSP, RF</p>
SDC_E03A	<b>L'année où le répondant est devenu un immigrant reçu, ou un résident permanent au Canada pour la première fois est dans l'avenir. S.V.P. retournez et corrigez.</b>
Règle :	Déclenchez une vérification avec rejet si SDC_Q03 > CURRYEAR
SDC_E03B	<b>L'année où le répondant est devenu un immigrant reçu, ou un résident permanent au Canada précède l'année de naissance. S.V.P. retournez et corrigez.</b>
Règle :	Déclenchez une vérification avec rejet si SDC_Q03 < ((CURRYEAR - DVAGE) - 1)
SDC_C04	Si SDC_Q01 ou DV_CNTRYCODE = Canada, États-Unis, Allemagne ou Groenland, passez à SDC_B04. Sinon, passez à SDC_B05.

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

---

SDC_B04	Appelez le sous-bloc « Autochtone minimal » (AMB)
SDC_C05	Si AMB_Q01 = 1, passez à SDC_B06. Sinon, passez à SDC_B05.
SDC_B05	Appelez le sous-bloc « Groupe de population » (PG)
SDC_B06	Appelez le sous-bloc « Langue minimal » (LAN)
SDC_END	

**COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Autochtone minimal (AMB)**

Contenu harmonisé

Aperçu :

Ceci est la version des ITAO-IPAO  
du bloc minimal groupe  
autochtone.

\*Veuillez noter que la condition  
Pays de naissance du répondant  
devrait être fait à l'extérieur de ce  
bloc.\*

Si Population générale et pays de  
naissance du répondant est  
Canada, É.-U., Allemagne ou  
Groenland, alors appelez le bloc  
AMB sinon, sauter ce bloc.

AMB\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du  
bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne  
interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans  
personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin  
personne interposée)

Importés: ETES\_C, VOUS2, FNAME, ETES, ILELLE1, SE, VOUS1, NE, E

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

AMB\_Q01

**[Êtes-vous] un Autochtone, c'est-à-dire, Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)? Première Nation comprend les Indiens avec statut et les Indiens sans statut.**

INTERVIEWEUR : Les termes « Première Nation » et « Indien de l'Amérique du Nord » peuvent être remplacés l'un par l'autre. Certains répondants peuvent préférer un terme plutôt que l'autre.

« Inuit » est la forme au pluriel de « Inuk ».

1 Oui (Passez à AMB\_Q02)

2 Non

NSP, RF

Passez à AMB\_END

Texte d'aide :

*Tag : Groupe autochtone*

*Cette question doit être répondue peu importe si le répondant est un Autochtone de l'Amérique du Nord.*

*Les peuples autochtones désignent, en général les personnes dont les ancêtres vivaient en Amérique du Nord avant l'arrivée des Européens et qui s'identifient à l'un des trois groupes autochtones énoncés dans le questionnaire : Premières Nations (Indiens de l'Amérique du Nord), Métis et Inuk.*

*Les personnes qui se considèrent comme des Indiens de l'Inde ou d'Asie ou, encore, qui ont des racines ethniques sur le sous-continent indien devraient répondre « Non, pas un Autochtone » à cette question.*

*Les personnes qui se considèrent comme des Métis en raison de leur double ascendance, mais qui n'ont pas d'ascendance autochtone de l'Amérique du Nord (par exemple, celles qui proviennent d'Afrique, des Antilles et de l'Amérique du Sud) devraient répondre « Non, pas un Autochtone » à cette question.*

AMB\_Q02

INTERVIEWEUR : Si le répondant a déjà spécifié le(s) groupe(s) autochtone(s), choisissez le(s) groupe(s) dans la liste ci-dessous; sinon, demandez :

**Êtes-vous Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)?**

INTERVIEWEUR : Choisissez toutes les réponses appropriées. Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord) comprend les Indiens avec statut et les Indiens sans statut.

Les termes « Première Nation » et « Indien de l'Amérique du Nord » peuvent être remplacés l'un par l'autre. Certains répondants peuvent préférer un terme plutôt que l'autre.

« Inuit » est la forme au pluriel de « Inuk ».

1 Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord)

2 Métis

3 Inuk (Inuit)

NSP, RF

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

---

AMB\_E02

Vous avez inscrit « Ne sait pas » ou « Refus » à AMB\_Q02. Les répondants confondent parfois la terminologie utilisée pour décrire différents groupes autochtones. Si vous désirez changer votre inscription, retournez à AMB\_Q02 et inscrivez la réponse appropriée. Sinon, S.V.P. confirmez.

Règle :

Déclenchez une vérification avec avertissement si AMB\_Q02 = NSP ou RF

AMB\_END

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

---

**Groupe de population (PG)**

Contenu harmonisé

Aperçu :

Ceci est la version des ITAO-IPAO  
du bloc « Groupe de population  
».

Les enquêtes qui comportent un  
bloc de questions préalable sur  
les Autochtones sauteront la  
question du groupe de  
population si le répondant dit «  
oui » à la question sur l'identité  
autochtone.

PG\_BEG

Variables externes requises :

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du  
bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne  
interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans  
personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin  
personne interposée)

Importer : VOUS2\_C, POUVEZ, ETES\_C, VOUS1, NE, E

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

# Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015

## Première interview

PG\_Q01

**Vous pouvez appartenir à un ou plusieurs groupes raciaux ou culturels sur la liste suivante.**

**Êtes-vous... ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant et cochez jusqu'à 4 réponses qui s'appliquent.

Si le répondant répond « mixte », « plus d'une race » ou « multiracial », demandez-lui de préciser les groupes et indiquez chaque groupe séparément (p. ex. « Blanc », « Noir », « Chinois »).

Les peuples autochtones ou les membres des Premières Nations ne figurent pas dans la liste des catégories de réponse, car au sens de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, les minorités visibles sont des « personnes, autres que les Autochtones, qui ne sont pas de race blanche ou qui n'ont pas la peau blanche ». Les lignes directrices précisent qu'en raison de leur statut de membres des Premières Nations, les peuples autochtones sont exclus spécifiquement de la définition.

En vertu de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, les peuples autochtones sont considérés comme un groupe désigné distinct.

- 01 [Blanc]
- 02 Sud-Asiatique (p. ex. Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais)
- 03 Chinois
- 04 Noir
- 05 Philippin
- 06 Latino-Américain
- 07 Arabe
- 08 Asiatique du Sud-Est (p. ex. Vietnamien, Cambodgien, Malaisien, Laotien)
- 09 Asiatique occidental (p. ex. Iranien, Afghan)
- 10 Coréen
- 11 Japonais
- 12 Autre - Précisez (Passez à PG\_S01)  
NSP, RF

Passez à PG\_END

Texte d'aide :

*Tag : Groupes raciaux ou culturels*

*Vous devez lire à haute voix toutes les catégories de réponse et tous les exemples, même si le répondant a déjà donné une réponse.*

*Si le répondant fournit une réponse qui ne figure pas dans la liste, ne sélectionnez pas une des catégories données. Par exemple, ne choisissez pas « Blanc » si le répondant déclare « Caucasien ». Inscrivez plutôt « Caucasien » dans la catégorie « Autre - Précisez ».*

*Si l'enquête ne comporte pas de bloc de questions préalable sur les Autochtones et qu'un répondant autochtone répond qu'il est membre des Premières Nations, Métis ou Inuk (Inuit), sélectionnez <12 Autre - Précisez> et inscrivez « S/O ».*

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

---

PG\_S01

(Vous pouvez appartenir à un ou plusieurs groupes raciaux ou culturels sur la liste suivante.

Êtes-vous... ?)

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

PG\_END

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Langue minimal (LAN)**

Contenu harmonisé

Aperçu :

Ceci est la version minimale des  
ITAO-IPAO du bloc regroupant les  
éléments  
« Connaissance des langues  
officielles (français et anglais) », «  
Langue parlée le plus souvent à  
la maison » et « Langue  
maternelle ».

LAN\_BEG

Variables externes requises :

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du  
bloc SEX  
PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne  
interposée; 2 = sans personne interposée)  
PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans  
personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin  
personne interposée)  
FNAME  
Importer : EZ, VOUS\_T, MLE, VOUS1, AVEZ\_VOTRE1, PRENEZ

LAN\_Q01

**Du français ou de l'anglais, quelle(s) langue(s) [connaissiez-vous]  
assez bien pour soutenir une conversation? Est-ce... ?**

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 L'anglais seulement
  - 2 Le français seulement
  - 3 Le français et l'anglais
  - 4 Ni le français ni l'anglais
- NSP, RF

Texte d'aide :

*Tag: Connaissance des langues officielles*

*En cas de cas d'un enfant n'ayant pas encore appris à parler :*

*Cochez la ou les langues que l'enfant apprend à parler à la maison : le français,  
l'anglais, les deux langues ou aucune des deux.*

# Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015

## Première interview

LAN_B02	Ouvrez le bloc Table de recherche langue (LLU) un maximum de trois fois. La première fois, il faut toujours ouvrir le bloc; ouvrez les articles subséquents si la réponse du LAN_B02.LangCode de l'instance précédente n'est pas « 90000000 » (Pas d'autres langues).
Texte d'aide :	<p><i>Tag : Langue parlée le plus souvent à la maison</i></p> <p><i>Dans le cas d'un enfant n'ayant pas encore appris à parler : Indiquez la langue qui est utilisée le plus souvent à la maison pour lui parler; si deux langues sont parlées, indiquez la langue qui est utilisée le plus souvent pour s'adresser à l'enfant; si les deux langues sont utilisées également, indiquez-les toutes les deux.</i></p> <p><i>Si le répondant vit seul, indiquez la langue dans laquelle il se sent le plus à l'aise (ce peut être la langue que le répondant utiliserait pour parler au téléphone, recevoir des amis, etc.).</i></p> <p><i>Certaines langues comme le chinois (cantonais, mandarin ou autres langues de la Chine) et celles utilisées par les communautés juives (hébreu, yiddish) ont des dialectes régionaux qui devraient être déclarés à titre de catégories de réponse distinctes. Demandez au répondant de préciser la langue.</i></p>
Programmeur :	<p>Passez les paramètres « texte des questions », « instructions pour l'intervieweur » et « numéro d'instance » :</p> <p>QTEXT = <i>Quelle langue parlez-vous le plus souvent à la maison?</i></p> <p>ITEXT = <i>Inscrivez jusqu'à trois réponses. Des réponses multiples sont acceptées uniquement si ces langues sont parlées aussi souvent l'une que l'autre à la maison.</i></p> <p>INSTNUM = <i>(min: 1 - max: 3)</i></p>
LAN_E02A	<p>La catégorie de réponse « 111 - Pas d'autres langues » ne peut être sélectionnée comme première réponse à cette question. Si le répondant ne peut fournir une réponse, veuillez sélectionner NSP ou RF.</p>
Règle :	<p>Déclenchez une vérification avec rejet si à la première itération de question, l'intervieweur sélectionne « 111 - Pas d'autres langues » DV_LANGCODE = 90000000.</p>
LAN_E02B	<p>La même langue a été sélectionnée une seconde fois. S.V.P. retournez et corrigez.</p>
Règle :	<p>Déclenchez une vérification avec rejet si deux codes de langue (LAN_B02.LangCode) sont équivalents. DV_LANGCODE = 22240000 (Autre-Précisez) est une exception à cette vérification : des réponses multiples à « Autre - Précisez » sont acceptables.</p>

# Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015

## Première interview

LAN_B03	<p>Ouvrez le bloc Table de recherche langue (LLU) un maximum de trois fois. La première fois, il faut toujours ouvrir le bloc: ouvrez les articles subséquents si la réponse du LAN_B03.LangCode de l'instance précédente n'est pas « 90000000 » (Pas d'autres langues).</p>
Texte d'aide :	<p><i>Tag : Langue maternelle</i></p> <p><i>Cette question devrait porter sur les enfants âgés de 0 à 5 ans dont l'apprentissage de la première langue à la maison se ferait principalement par l'entremise des parents et des frères et soeurs.</i></p> <p><i>Dans le cas d'un enfant n'ayant pas encore appris à parler : Indiquez la langue qui est utilisée le plus souvent à la maison pour lui parler; inscrivez deux langues seulement si elles sont utilisées également pour parler à l'enfant, de sorte qu'il les apprendra en même temps.</i></p> <p><i>Certaines langues comme le chinois (cantonais, mandarin ou autres langues de la Chine) et celles utilisées par les communautés juives (hébreu, yiddish, etc.) ont des dialectes régionaux qui devraient être déclarés à titre de catégories de réponse distinctes. Demandez au répondant de préciser la langue.</i></p>
Programmeur :	<p>Passez par les paramètres « texte des questions », « instructions pour l'intervieweur », et « numéro d'instance » :</p> <p><b>QTEXT = Quelle est la langue que vous avez apprise en premier lieu à la maison dans votre enfance et que vous comprenez encore?</b></p> <p><b>ITEXT = Accepter jusqu'à trois réponses. Si le répondant ne comprend plus la première langue apprise, indiquez la seconde langue qu'il a apprise. Acceptez les réponses multiples uniquement si ces langues ont été apprises en même temps.</b></p> <p><b>INSTNUM = (min: 1 - max: 3)</b></p>
LAN_E03A	<p><b>La catégorie de réponse « 111 - Pas d'autres langues » ne peut être sélectionnée comme première réponse à cette question. Si le répondant ne peut fournir une réponse, veuillez sélectionner NSP ou RF.</b></p>
Règle :	<p>Déclenchez une vérification avec rejet si à la première itération de question, l'intervieweur sélectionne « 111 - Pas d'autres langues » DV_LANGCODE = 90000000.</p>
LAN_E03B	<p><b>La même langue a été sélectionnée une seconde fois. S.V.P. retournez et corrigez.</b></p>
Règle :	<p>Déclenchez une vérification avec rejet si deux codes de langue (LAN_B03.LangCode) sont équivalents. DV_LANGCODE = 22240000 (Autre-Précisez) est une exception à cette vérification : des réponses multiples à « Autre - Précisez » sont acceptables.</p>
LAN_END	

### Sélection du répondant de deuxième rappel (SEL2)

SEL2\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

DOSEL2 : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)

DVAGE : Age du répondant sélectionné du block ANC

PROVINCE

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

SEL2\_C01

Si DOSEL2 = 1, passez à SEL2\_D01.

Sinon, passez à SEL2\_END.

SEL2\_B1

Appelez l'algorithme de sélection

SEL2\_END

**COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Éducation (EDU)**

EDU\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

DOEDU : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon.

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)

DVAGE : Age du répondant sélectionné du block ANC

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

EDU\_C01A

Si DOEDU = 1, passez à EDU\_C01B.

Sinon, passez à EDU\_END.

EDU\_C01B

Si DVAGE >= 14, passez à EDU\_R01.

Sinon, passez à EDU\_END.

EDU\_R01

**Les prochaines questions portent sur l'éducation.**

INTERVIEWEUR : Appuyez sur « 1 » pour continuer.

EDU\_B01

Appelez le sous-bloc « Bloc minimal éducation avec concept » (EDM)

EDU\_END

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Éducation - Fréquentation scolaire v.1 (ESC1)**

Contenu harmonisé

Aperçu :

Ceci est la première version des  
ITAO-IPAO du bloc «  
Fréquentation scolaire ».

ESC1\_BEG

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du  
bloc SEX  
PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne  
interposée; 2 = sans personne interposée)  
PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans  
personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin  
personne interposée)  
FNAME  
Importer : EZ, VOUS\_T

ESC1\_Q01

**Fréquentez-vous actuellement une école, un collège, un cégep ou  
une université?**

INTERVIEWEUR : Demandez au répondant d'inclure seulement les cours  
qui peuvent être utilisés comme crédit en vue de l'obtention d'un  
certificat, d'un diplôme ou d'un grade

1    Oui  
2    Non  
NSP, RF

ESC1\_END

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Bloc minimal éducation avec concept (EDM)**

Contenu harmonisé

Aperçu :

Ceci est la version des ITAO-IPAO du bloc regroupant les éléments « Fréquentation scolaire », « Genre d'établissement d'enseignement », « Études à temps plein ou à temps partiel » et « Plus haut niveau de scolarité » ou « Plus haut certificat, diplôme ou grade ».

**COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

EDM\_BEG

Importez les variables suivantes :

FROMYEAR : du fichier de l'échantillon, début de la période de référence (p. ex., 1995)

FROMMONTH : du fichier de l'échantillon, début de la période de référence (janvier..décembre)

TOYEAR : du fichier de l'échantillon, fin de la période de référence (p. ex., 2001)

TOMONTH : du fichier de l'échantillon, fin de la période de référence (janvier..décembre)

ESC\_FLAG: (0..3) indicateur précisant quelle question à propos de la fréquentation scolaire sera demandée au répondant. Cet indicateur sera fourni par le gestionnaire d'enquête.

(1 = appelez le bloc ESC1), (2 = appelez le bloc ESC2), (3 = appelez le bloc ESC3)

(0 = appelez le bloc ESC4)

EHG\_FLAG: (1..2) indicateur précisant pour quelle série de questions à propos du plus haut niveau de scolarité ou plus haut certificat, diplôme ou grade sera demandée au répondant. Cet indicateur sera fourni par le gestionnaire d'enquête. (1 = appelez le bloc EHG1), (2 = appelez le bloc EHG2)

(Le client choisira quelles questions du bloc « Fréquentation scolaire » et l'un des deux blocs : « Plus haut certificat, diplôme ou grade » ou « Plus haut niveau de scolarité » seront utilisées pour le bloc. Il y a quatre types de questions (ESC1, ESC2, ESC3 et ESC4) pour « Fréquentation scolaire » et deux types de questions pour (« Plus haut certificat, diplôme ou grade » ou « Plus haut niveau de scolarité ») (EHG1 et EHG2). Des spécifications particulières à Blaise ont été créées pour chaque question.)

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)

ENAME

Importer : EZ, VOUS\_T, AVEZ, ETES\_C, VOUS1, IEZ, E, AVEZ\_C, QUE

EDM\_C01A

Si ESC\_FLAG = 1, passez à EDM\_B01A.  
Sinon, passez à EDM\_C01B.

EDM\_C01B

Si ESC\_FLAG = 2, passez à EDM\_B01B.  
Sinon, passez à EDM\_C01C.

EDM\_C01C

Si ESC\_FLAG = 3, passez à EDM\_B01C.  
Sinon, passez à EDM\_B01D.

EDM\_B01A

Appelez le bloc ESC1



Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

---

EDM_B01B	Appelez le bloc ESC2
EDM_B01C	Appelez le bloc ESC3
EDM_B01D	Appelez le bloc ESC4
EDM_C01D	Si ESC1_Q01 = 1 (Oui) ou ESC2_Q01 = 1 (Oui) ou ESC3_Q01 = 1 (Oui) ou ESC4_Q01 = 1 (Oui), passez à EDM_D01. Sinon, passez à EDM_C03A.

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

# Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015

## Première interview

EDM\_Q01

Quel type d'établissement d'enseignement [fréquentez-vous/avez-vous fréquenté]?

**INTERVIEWEUR** : Choisissez toutes les réponses appropriées.

- 1 Une école primaire, une école intermédiaire ou une école secondaire
  - 2 Une école de métiers, un collège, un cégep ou un autre établissement non universitaire
  - 3 Une université
- NSP, RF

Texte d'aide :

*Tag : Genre d'établissement d'enseignement*

*L'école primaire est également appelée école élémentaire. Les écoles sont classées comme élémentaires si elles offrent des cours de 6e année et en dessous.*

*L'école secondaire de premier cycle est également appelée école intermédiaire et offre habituellement des cours équivalents à la 7e et 8e année. Toutefois, il peut y avoir des divergences d'une province à l'autre ou d'un pays à l'autre.*

*L'école secondaire offre habituellement des cours de la 9e année à la 12e année, ce qui comprend les certificats d'équivalence tels que le certificat d'équivalence d'études secondaires et le certificat de formation de base des adultes (FBA).*

*Le diplôme ou le certificat de formation professionnelle et technique est un terme qui sert à regrouper les cours de compétences qui préparent les élèves à des métiers en deçà du niveau professionnel ou semi-professionnel. Une école professionnelle ou technique est un établissement d'enseignement public ou privé, qui offre des cours visant à préparer les personnes à un emploi précis comme opérateur de machinerie lourde, mécanicien d'automobiles, adjointe administrative ou ramasseur. Beaucoup de collèges communautaires ou d'instituts de technologie offrent des certificats ou des diplômes dans des programmes de métiers.*

*Le certificat d'apprentissage recouvre un programme qui combine la formation en milieu de travail (par l'observation et la pratique), ponctué de courtes périodes de formation technique en classe. Le programme vise à former un ouvrier pleinement qualifié. L'employeur s'engage, par contrat, à embaucher et à former un apprenti sous la tutelle d'un ouvrier qualifié. Il faut, pour devenir un apprenti, se soumettre à un processus officiel d'inscription auprès d'un ministère ou d'un organisme provincial. On retrouve parmi les programmes d'apprentissage menant à un certificat d'ouvrier qualifié, les métiers suivants : cuisinier, maçon, menuisier de finition, plombier, et machiniste.*

*Le terme cégep est un acronyme qui signifie « Collège d'enseignement général et professionnel. » Ces établissements se situent au niveau post-secondaire (un élève est admissible au cégep après avoir réussi six années d'études primaires et cinq années d'études secondaires) et accordent des diplômes d'études collégiales (DEC) dans le cadre d'un programme d'études préuniversitaire de deux ans ou des diplômes d'études professionnelles (DEP) dans le cadre d'un programme préparatoire au marché du travail de trois ans. Il existe également des programmes techniques de plus courte durée menant à une attestation d'études collégiales (AEC). Le diplôme d'études professionnelles (DEP) de deux ans est le préalable pour l'admissibilité aux programmes d'apprentissage au Québec. Les programmes préuniversitaires mènent à l'université, tandis que les programmes techniques débouchent habituellement sur le marché du travail, même s'il existe, dans certaines conditions, des cheminements menant aux études universitaires.*

*Parmi les établissements d'enseignement autres que les universités, mentionnons les séminaires, les écoles de soins infirmiers, les écoles de commerce privées, les écoles de police et de pompier et les écoles de pilotage. Tous accordent un certificat ou un diplôme aux élèves qui terminent avec succès le programme d'études établi.*

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

---

EDM\_Q02

[Êtes-vous/Étiez-vous] inscrit comme un... ?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Étudiant à temps plein
- 2 Étudiant à temps partiel
- 3 Étudiant à la fois à temps plein et à temps partiel

NSP, RF

EDM\_C03A

Si EHG\_FLAG = 1, passez à EDM\_B03A.  
Sinon, passez à EDM\_C03B.

EDM\_C03B

Si EHG\_FLAG = 2, passez à EDM\_B03B.  
Sinon, passez à EDM\_END.

EDM\_B03A

Appelez le bloc EHG1 ( Plus haut certificat, diplôme ou grade - version courte)

EDM\_B03B

Appelez le bloc EHG2 (Plus haut niveau de scolarité)

EDM\_END

**COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Bloc minimal activité sur le marché du travail (LMAM)**

Contenu harmonisé

Aperçu :

Ceci est la version des ITAO-IPAO  
du bloc minimal Activité sur le  
marché du travail.

Contient les questions nécessaires  
pour déterminer si le répondant  
occupe un emploi ou non.

LMAM\_BEG

Variables externes requises :  
FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU  
LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU  
DOLMAM : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du  
bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne  
interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans  
personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin  
personne interposée)

DVAGE : Age du répondant sélectionné du bloc ANC

CURRDATE : date en cours du système d'exploitation

Afficher à l'écran :

Afficher FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de  
titre.

REFBEGF

Date en français correspondant à la première journée de la semaine  
de référence

p. ex., dimanche 9 janvier; mercredi 12 janvier  
(maximum de 21 caractères)

C'est fondé sur la date du système actuelle afin de correspondre à la  
première journée de la plus récente période de sept jours complétée.

LMAM\_C01A

Si DOLMAM = 1, passez à LMAM\_C01B.  
Sinon, passez à LMAM\_END.

LMAM\_C01B

Si DVAGE < 15 ou DVAGE > 75, passez à LMAM\_END.  
Sinon, passez à LMAM\_D01A.

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

---

LMAM\_Q01

La majorité des questions suivantes ont trait à vos activités la semaine dernière, c'est-à-dire la semaine du ^REFBEGF à hier.

La semaine dernière, avez-vous travaillé à un emploi ou à une entreprise?  
(peu importe le nombre d'heures)

1 Oui

2 Non

(Passez à LMAM\_Q02)

NSP, RF

Passez à LMAM\_END

LMAM\_Q02

La semaine dernière, aviez-vous un emploi ou une entreprise dont vous vous êtes absenté?

1 Oui

2 Non

(Passez à LMAM\_Q03)

NSP, RF

Passez à LMAM\_END

**COPIE POUR INFORMATION**  
**NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

LMAM\_Q03

**Quelle est la raison principale pour laquelle vous vous êtes absenté du travail la semaine dernière?**

- 01 Maladie ou incapacité de l'enquêté
- 02 Soins à donner à ses enfants
- 03 Soins à donner à un parent âgé (60 ans ou plus)
- 04 Congé de maternité ou parental
- 05 Autres obligations personnelles ou familiales
- 06 Vacances
- 07 Conflit de travail (grève ou lock-out) (employés seulement)
- 08 Mise à pied temporaire due à la conjoncture économique (employés seulement)
- 09 Mise à pied saisonnière (employés seulement)
- 10 Travail occasionnel, manque de travail (employés seulement)
- 11 Horaire de travail (p. ex., travail par quart) (employés seulement)
- 12 Travaille à son compte, manque de travail (travailleurs autonomes seulement)
- 13 Activité saisonnière (employés exclus)
- 14 Autre. Précisez (Passez à LMAM\_S03)  
NSP, RF

Passez à LMAM\_END

LMAM\_S03

**(Quelle est la raison principale pour laquelle vous vous êtes absenté du travail la semaine dernière?)**

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

NSP, RF

LMAM\_END

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Personne la mieux renseignée au sujet du ménage (PMK)**

Contenu de base

PMK\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

PE\_Q01 : prénom du membre du ménage du bloc USU

PE\_Q02 : nom de famille du membre du ménage spécifique du bloc USU

DOPMK : indicateur pour rendre actif le bloc, du fichier échantillon

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)

DVAGE : âge du répondant sélectionné du bloc ANC

AGE : âge de chaque membre de ménage

HHLDSIZE : le nombre de membres de ménage

PROV : province de ménage, du fichier échantillon

DV\_SEL2\_D2: sélection pour le deuxième appel du bloc SEL2

SUPPID : indicateur d'interview (premier ou deuxième)

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

PMK\_C010A

Si DOPMK = 1, passez à PMK\_C010B.

Sinon, passez à PMK\_END.

PMK\_C010B

Si (SUPPID = 2 et DVAGE > 13), passez à PMK\_END.

Sinon, passez à PMK\_C013A.

PMK\_C013A

Si PROXY = 1 (Interview par personne interposée), passez à PMK\_END.

Sinon, passez à PMK\_C013B.

PMK\_C013B

Si la taille du ménage = 1 {le répondant habite seul} ou DVAGE < 6 ou DVAGE > 17 ou (si tous les membres du ménage sont âgés de moins de 18 ans et l'âge du répondant sélectionné est 14 à 17 ans {selon DVAGE pour le répondant et AGE pour les autres membres}), passez à PMK\_END.

Sinon, passez à PMK\_C013C.

PMK\_C013C

Si DVAGE < 14, passez à PMK\_C020.

Sinon, passez à PMK\_D014.

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

PMK\_Q014

[Statistique Canada, votre ministère provincial de la santé et l'Institut de la statistique du Québec/Statistique Canada et votre ministère provincial de la santé] pourraient combiner vos réponses à cette enquête avec les renseignements provenant d'autres enquêtes ou sources de données administratives.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer, à moins que le répondant ne veuille pas avoir ses réponses combinées avec d'autres données.

- 1 Continuer
- 2 Répondant ne veut pas que ses réponses soient combinées avec d'autres sources (Passez à PMK\_C016)
- 3 Autre [p.ex. le répondant a raccroché, interview interrompue ou en suspens] (Passez à PMK\_END)  
(NSP, RF ne sont pas permis)

Texte d'aide :

Objet :  
Informar les répondants que Statistique Canada et leur ministère provincial de la santé (et pour le Québec, l'Institut de la statistique du Québec) pourraient jumeler les renseignements recueillis durant l'interview à d'autres données administratives. Lorsque l'information est jumelée, il n'est pas nécessaire de poser les questions aux répondants; le coût de la collecte et le fardeau du répondant sont ainsi réduits.

Source :

Directive sur l'information des répondants aux enquêtes, Annexe B, Section 5 « Couplage d'enregistrements ».

PMK\_Q015A

En ayant un numéro provincial (ou territorial) d'assurance-maladie, nous pourrions plus facilement jumeler nos données à ces renseignements.

[Avez-vous] un numéro d'assurance-maladie [de Terre-Neuve-et-Labrador/de l'Île-du-Prince-Édouard/de la Nouvelle-Écosse/du Nouveau-Brunswick/du Québec/de l'Ontario/du Manitoba/de la Saskatchewan/de l'Alberta/de la Colombie-Britannique/du Yukon/des Territoires du Nord-Ouest/du Nunavut]?

- 1 Oui (Passez à PMK\_D015D)
  - 2 Non (Passez à PMK\_C016)
- NSP, RF



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

PMK\_Q015B

**De quelle province (ou territoire) est votre numéro d'assurance-maladie?**

- 10 Terre-Neuve-et-Labrador
- 11 Île-du-Prince-Édouard
- 12 Nouvelle-Écosse
- 13 Nouveau-Brunswick
- 24 Québec
- 35 Ontario
- 46 Manitoba
- 47 Saskatchewan
- 48 Alberta
- 59 Colombie-Britannique
- 60 Yukon
- 61 Territoires du Nord-Ouest
- 62 Nunavut
- 88 N'a pas de numéro d'assurance-maladie

canadien (Passez à PMK\_Q016)

NSP, RF (Passez à PMK\_C016)

PMK\_B015

Appelez le sous-bloc "Numéro d'assurance-maladie sous-bloc" (HN)

PMK\_C016

Si province = 24 (Québec), passez à PMK\_R016B.

Sinon, passez à PMK\_R016A.

PMK\_R016A

**Afin d'éviter la répétition des enquêtes, Statistique Canada a conclu des ententes avec les ministères provinciaux de la santé, Santé Canada et l'Agence de la santé publique du Canada pour partager les renseignements que vous avez fournis dans le cadre de cette enquête.**

**Les ministères provinciaux de la santé peuvent transmettre cette information aux autorités locales de la santé, mais aucun renseignement permettant d'identifier les répondants, comme les noms, adresses et les numéros de téléphone, ne sera fourni.**

INTERVIEWEUR : Les identificateurs personnels (les noms, adresses et numéros de téléphone) ne seront pas fournis à Santé Canada ou à l'Agence de la santé publique du Canada.

Appuyez sur <1> pour continuer.

Passez à PMK\_Q016

Texte d'aide :

Objet :

Présenter une demande visant à partager les renseignements recueillis durant l'interview avec un ou plusieurs ministères.

Grâce au partage des données, il n'est pas nécessaire que chaque ministère recueille ses propres renseignements, ce qui exige la tenue d'un moins grand nombre d'enquêtes.

Fonctionnalité :

Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

PMK\_R016B

Afin d'éviter la répétition des enquêtes, Statistique Canada a conclu des ententes avec les ministères provinciaux de la santé, l'Institut de la statistique du Québec, Santé Canada et l'Agence de santé publique du Canada pour partager les renseignements que vous avez fournis dans le cadre de cette enquête.

L'Institut de la statistique du Québec et les ministères provinciaux de la santé peuvent transmettre cette information aux autorités locales de la santé, mais aucun renseignement permettant d'identifier les répondants, comme les noms, adresses et les numéros de téléphone, ne sera fourni.

INTERVIEWEUR : Les identificateurs personnels (les noms, adresses et numéros de téléphone) ne seront pas fournis à Santé Canada ou à l'Agence de la santé publique du Canada.

Appuyez sur <1> pour continuer.

Texte d'aide :

Objet :

Présenter une demande visant à partager les renseignements recueillis durant l'interview avec un ou plusieurs ministères.

Grâce au partage des données, il n'est pas nécessaire que chaque ministère recueille ses propres renseignements, ce qui exige la tenue d'un moins grand nombre d'enquêtes.

Fonctionnalité :

Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

PMK\_Q016

Ces organisations ont accepté d'assurer la confidentialité de vos renseignements et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Acceptez-vous que les données que vous avez fournies soient partagées?

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

PMK\_C017

Si DIV\_SEL2\_D2 = 1, passez à PMK\_Q017.  
Sinon, passez à PMK\_C020.

PMK\_Q017

Dans le cadre de cette enquête, vous avez été sélectionné(e) pour participer à une brève interview de suivi. Celle-ci aura lieu au cours des 3 à 10 prochains jours et sera réalisée par téléphone. Pouvons-nous fixer un rendez-vous?

INTERVIEWEUR : Si nécessaire, ajouter : (Cette interview comprendra seulement le rappel alimentaire de 24 heures et les suppléments nutritifs. Vos réponses permettront d'évaluer dans quelle mesure l'alimentation d'une personne varie d'une journée à l'autre.)

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF
- (Passez à PMK\_C020)  
(Passez à PMK\_C020)

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

- PMK\_N17 INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Shift + F11> afin de fixer un rendez-vous avec le répondant. Si la période référence est un jour de semaine, veuillez fixer un rendez-vous ayant comme période de référence un jour de fin de semaine et vice versa.
- Appuyez sur <1> pour continuer.
- (NSP, RF ne sont pas permis)
- Texte d'aide : *Si la première interview a eu lieu un mardi, mercredi, jeudi, vendredi ou samedi (période de référence = jour de semaine = lundi au vendredi), la deuxième interview devrait avoir lieu un dimanche ou un lundi (période de référence = fin de semaine = samedi ou dimanche).*
- Si la première interview a eu lieu un dimanche ou lundi (période de référence = fin de semaine = samedi ou dimanche), la deuxième interview devrait avoir lieu un mardi, mercredi, jeudi, vendredi ou samedi (période de référence = jour de semaine = lundi au vendredi).*
- PMK\_N18 INTERVIEWEUR : Laissez un Livret de modèles de portion pour répondant et notez la date et l'heure du rendez-vous, et le nom de l'intervieweur sur la page couverture.
- Appuyez sur <1> pour continuer.
- (NSP, RF ne sont pas permis)
- PMK\_C020 Si tous les membres du ménage sont âgés de 15 ans ou moins, passez à PMK\_END.
- Sinon, passez à PMK\_D020.
- PMK\_R020 Pour les quelques dernières questions, j'aimerais parler à la personne la mieux renseignée au sujet de tous les membres de votre ménage pour répondre à des questions [comme le revenu de votre ménage et l'achat de nourriture sur le partage et le jumelage de données].
- INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

PMK\_Q020

**De qui s'agit-il?**

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la personne la mieux renseignée à partir de la liste des membres du ménage.

- 01 MEMBER1
  - 02 MEMBER2
  - 03 MEMBER3
  - 04 MEMBER4
  - 05 MEMBER5
  - 06 MEMBER6
  - 07 MEMBER7
  - 08 MEMBER8
  - 09 MEMBER9
  - 10 MEMBER10
  - 11 MEMBER11
  - 12 MEMBER12
  - 13 MEMBER13
  - 14 MEMBER14
  - 15 MEMBER15
  - 16 MEMBER16
  - 17 MEMBER17
  - 18 MEMBER18
  - 19 MEMBER19
  - 20 MEMBER20
- (NSP, RF ne sont pas permis)

PMK\_E020

**Pour répondre aux prochaines questions de l'enquête, il faut avoir au moins 18 ans. Veuillez choisir un autre membre du ménage pour servir de personne la mieux renseignée (PMR).**

*Règle :*

*Déclenchez une vérification avec avertissement si (l'âge de PMK\_Q020 < 18 ou PMK\_Q020 est le répondant ) et au moins un membre du ménage est âgé de 18 ans ou plus.*

PMK\_C030A

Si DV\_PMKFLAG=2, passez à PMK\_D030C.  
Sinon, passez à PMK\_D030B.

PMK\_Q030B

**Est-ce que [MEMBER1/MEMBER2/MEMBER3/MEMBER4/MEMBER5/MEMBER6/MEMBER7/MEMBER8/MEMBER9/MEMBER10/MEMBER11/MEMBER12/MEMBER13/MEMBER14/MEMBER15/MEMBER16/MEMBER17/MEMBER18/MEMBER19/MEMBER20] est disponible?**

- 1 Oui
  - 2 Non
  - 3 La personne la mieux renseignée au sujet du ménage refuse de participer
- (NSP, RF ne sont pas permis)

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

PMK_C040	Si DV_PMKProxy=1, passez à PMK_R050. Sinon, passez à PMK_C041.
PMK_C041	Si DV_PMKFLAG=2 ou PMK_Q030B = 3, passez à PMK_R042. Sinon, passez à PMK_C042.
PMK_C042	Si DV_AGE = (14, 15, 16, 17), passez à PMK_END. Sinon, passez à PMK_R042.
PMK_R042	<b>Ceci complète votre portion de l'entrevue. Au nom de Statistique Canada, j'aimerais vous remercier pour votre temps.</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.  Passez à PMK_END
PMK_R045	<b>Ceci complète votre portion de l'entrevue. Au nom de Statistique Canada, j'aimerais vous remercier pour votre temps. Maintenant, j'aimerais savoir quel serait le meilleur moment pour parler avec [MEMBER1/MEMBER2/MEMBER3/MEMBER4/MEMBER5/MEMBER6/MEMBER7/MEMBER8/MEMBER9/MEMBER10/MEMBER11/MEMBER12/MEMBER13/MEMBER14/MEMBER15/MEMBER16/MEMBER17/MEMBER18/MEMBER19/MEMBER20].</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.  Passez à PMK_END
PMK_R050	<b>Ceci complète votre portion de l'entrevue. Au nom de Statistique Canada, j'aimerais vous remercier pour votre temps. J'aimerais maintenant parler avec ^MEMBERNAME.</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Vous devriez continuer avec la personne la plus renseignée sur le ménage. Appuyez sur <1> pour continuer.
PMK_R060	<b>Bonjour. Mon nom est... Je viens de compléter la portion principale de l'entrevue avec ^FNAME. Je dois maintenant terminer l'entrevue avec quelques questions qui portent [sur la situation générale de votre ménage/sur le partage et le jumelage de données]. ^FNAME a dit que vous étiez la personne la mieux renseignée pour répondre à ces questions.</b>  <u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur <1> pour continuer.
PMK_END	

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Sécurité alimentaire (FSC)**

FSC\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

DOFSC : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

HHLDSIZE : nombre de personnes dans le ménage calculé dans l'Entrée

YOUNGKIDS : nombre de personnes âgée de 0 à 15 dans le ménage

OLDERKIDS : nombre de personnes âgée de 16 à 17 dans le ménage qui vivent avec un parent plus âgé

YOUNGADULTS : nombre de personnes âgée de 16 à 17 dans le ménage qui ne vivent pas avec un parent plus âgé

ADULTS : nombre de personnes âgée de 18 ans et plus dans le ménage

CHILDFNAME : prénom de l'enfant dans les ménages avec un seul enfant

PMKPROXY : identificateur du PMK du bloc PMK

CURRENTMONTH : mois en cours du système d'exploitation

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

FSC\_C01A

Si DOFSC = 1, passez à FSC\_C01B.

Sinon, passez à FSC\_END.

FSC\_C01B

Si PMKPROXY = 2, passez à FSC\_END.

Sinon, passez à FSC\_D01A.

FSC\_R020

Les questions qui suivent concernent la situation alimentaire de votre ménage au cours des 12 derniers mois. Je vais vous lire plusieurs énoncés qui pourraient décrire une situation alimentaire pour un ménage. Dites-moi si les énoncés ont souvent, parfois ou jamais été vrais pour [vous/vous et les membres de votre ménage] au cours des 12 derniers mois.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer.

FSC\_Q020

Le premier énoncé est : [Vous/Vous et les membres de votre ménage] avez eu peur de manquer de nourriture avant la prochaine rentrée d'argent. Cet énoncé a-t-il souvent, parfois ou jamais été vrai au cours des 12 derniers mois?

1 Souvent vrai

2 Parfois vrai

3 Jamais vrai

NSP, RF

(Passez à FSC\_END)

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

- FSC\_Q030                      Toute la nourriture que [vous/vous et les membres de votre ménage] aviez achetée a été mangée et il n'y avait pas d'argent pour en racheter. Cet énoncé a-t-il souvent, parfois ou jamais été vrai au cours des 12 derniers mois?
- 1      Souvent vrai  
2      Parfois vrai  
3      Jamais vrai  
NSP, RF
- FSC\_Q040                      [Vous/Vous et les membres de votre ménage] n'aviez pas les moyens de manger des repas équilibrés. Cet énoncé a-t-il souvent, parfois ou jamais été vrai au cours des 12 derniers mois?
- 1      Souvent vrai  
2      Parfois vrai  
3      Jamais vrai  
NSP, RF
- FSC\_C050                      Si (OLDERKIDS + YOUNGKIDS > 0), passez à FSC\_R050.  
Sinon, passez à FSC\_C070A.
- FSC\_R050                      Maintenant je vais vous lire quelques énoncés qui pourraient décrire une situation alimentaire pour les ménages avec des enfants.
- INTERVIEWEUR: Appuyez sur <1> pour continuer.
- FSC\_Q050                      [Vous/Vous ou d'autres adultes dans votre ménage] comptiez seulement sur quelques types d'aliments peu coûteux pour nourrir [^CHILDFNAME/les enfants] parce que vous manquiez d'argent pour acheter de la nourriture. Cet énoncé a-t-il souvent, parfois ou jamais été vrai au cours des 12 derniers mois?
- 1      Souvent vrai  
2      Parfois vrai  
3      Jamais vrai  
NSP, RF
- FSC\_Q060                      [Vous/Vous ou d'autres adultes dans votre ménage] ne pouviez pas servir des repas équilibrés [à ^CHILDFNAME/aux enfants], parce que vous n'en aviez pas les moyens. Cet énoncé a-t-il souvent, parfois ou jamais été vrai au cours des 12 derniers mois?
- 1      Souvent vrai  
2      Parfois vrai  
3      Jamais vrai  
NSP, RF
- FSC\_C070A                      Si [FSC\_Q020 ou FSC\_Q030 ou FSC\_Q040 ou FSC\_Q050 ou FSC\_Q060 <= 2]) et ([OLDERKIDS + YOUNGKIDS] > 0), passez à FSC\_Q070.  
Sinon, passez à FSC\_C070B.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

FSC_C070B	Si ([FSC_Q020 ou FSC_Q030 ou FSC_Q040 ou FSC_Q050 ou FSC_Q060] <= 2)), passez à FSC_R080. Sinon, passez à FSC_END.
FSC_Q070	<p><b>^NEMANGE pas assez parce que [vous/vous ou d'autres adultes dans votre ménage] n'aviez pas les moyens d'avoir assez de nourriture. Cet énoncé a-t-il <u>souvent</u>, <u>parfois</u> ou <u>jamais</u> été vrai au cours des 12 derniers mois?</b></p> <p>1     Souvent vrai 2     Parfois vrai 3     Jamais vrai NSP, RF</p>
FSC_R080	<p><b>Les questions qui suivent concernent la situation alimentaire au cours des derniers 12 mois pour vous ou d'autres adultes dans votre ménage.</b></p> <p><u>INTERVIEWEUR</u> : Appuyez sur &lt;1&gt; pour continuer.</p>
FSC_Q080	<p><b>Au cours des 12 derniers mois, soit depuis ^CURRENTMONTH dernier, avez-vous/vous ou d'autres adultes dans votre ménage] déjà réduit votre portion ou sauté des repas parce qu'il n'y avait pas assez d'argent pour la nourriture?</b></p> <p>1     Oui 2     Non (Passez à FSC_Q090) NSP, RF (Passez à FSC_Q090)</p>
FSC_Q081	<p><b>À quelle fréquence est-ce arrivé? Presque tous les mois, certains mois, mais pas tous les mois, ou 1 ou 2 mois seulement?</b></p> <p>1     Presque tous les mois 2     Certains mois, mais pas tous les mois 3     1 ou 2 mois seulement NSP, RF</p>
FSC_Q090	<p><b>Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (vous-même) déjà mangé moins que vous auriez dû, selon vous, parce qu'il n'y avait pas assez d'argent pour acheter de la nourriture?</b></p> <p>1     Oui 2     Non NSP, RF</p>
FSC_Q100	<p><b>Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (vous-même) déjà eu faim sans pouvoir manger parce que vous n'aviez pas les moyens d'avoir assez de nourriture?</b></p> <p>1     Oui 2     Non NSP, RF</p>



Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

FSC_Q110	<p><b>Au cours des 12 derniers mois, avez-vous (vous-même) déjà perdu du poids parce que vous n'aviez pas assez d'argent pour la nourriture?</b></p> <p>1 Oui 2 Non NSP, RF</p>
FSC_C120	<p>Si (FSC_Q070 = 1 or 2) ou (FSC_Q080 ou FSC_Q090 ou FSC_Q100 ou FSC_Q110 = 1), passez à FSC_Q120. Sinon, passez à FSC_END.</p>
FSC_Q120	<p><b>Au cours des 12 derniers mois, vous est-il déjà arrivé à [vous/vous ou d'autres adultes dans votre ménage] de passer une journée entière sans manger parce qu'il n'y avait pas assez d'argent pour la nourriture?</b></p> <p>1 Oui 2 Non NSP, RF</p> <p>(Passez à FSC_C130) (Passez à FSC_C130)</p>
FSC_Q121	<p><b>À quelle fréquence est-ce arrivé? Presque tous les mois, certains mois, mais pas tous les mois, ou 1 ou 2 mois seulement?</b></p> <p>1 Presque tous les mois 2 Certains mois, mais pas tous les mois 3 1 ou 2 mois seulement NSP, RF</p>
FSC_C130	<p>Si OLDERKIDS + YOUNGKIDS &gt; 0, passez à FSC_R130. Sinon, passez à FSC_END.</p>
FSC_R130	<p><b>Maintenant, quelques questions concernant la situation alimentaire pour les enfants de votre ménage.</b></p> <p><u>INTERVIEWER</u>: Appuyez sur &lt;1&gt; pour continuer.</p>
FSC_Q130	<p><b>Au cours des 12 derniers mois, avez-[vous/vous ou d'autres adultes dans votre ménage] déjà réduit la portion de [^CHILDFNAME/l'un ou plusieurs des enfants] parce qu'il n'y avait pas assez d'argent pour la nourriture?</b></p> <p>1 Oui 2 Non NSP, RF</p>
FSC_Q140	<p><b>Au cours des 12 derniers mois, [^CHILDFNAME a-t-il(elle)/l'un ou plusieurs des enfants a-t-il/ont-ils] déjà sauté des repas parce qu'il n'y avait pas assez d'argent pour la nourriture?</b></p> <p>1 Oui 2 Non NSP, RF</p> <p>(Passez à FSC_Q150) (Passez à FSC_Q150)</p>

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

---

FSC_Q141	<p><b>À quelle fréquence est-ce arrivé? Presque tous les mois, certains mois, mais pas tous les mois ou 1 ou 2 mois seulement?</b></p> <p>1 Presque tous les mois 2 Certains mois, mais pas tous les mois 3 1 ou 2 mois seulement NSP, RF</p>
FSC_Q150	<p><b>Au cours des 12 derniers mois, [^CHILDFNAME a-t-il(elle)/les enfants ont-ils] déjà eu faim, mais vous n'aviez pas les moyens d'avoir plus de nourriture?</b></p> <p>1 Oui 2 Non NSP, RF</p>
FSC_Q160	<p><b>Au cours des 12 derniers mois, [^CHILDFNAME a-t-il(elle)/l'un ou plusieurs des enfants a-t-il/ont-ils] déjà passé une journée entière sans manger parce qu'il n'y avait pas assez d'argent pour la nourriture?</b></p> <p>1 Oui 2 Non NSP, RF</p>
FSC_END	

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

---

Revenu (INC)

INC\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

LMAM\_Q01 : Travaillé la semaine dernière

LMAM\_Q02 : Absent du travail la semaine dernière

DOINC : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

PMKPROXY : identificateur du PMK du bloc PMK

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME et LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

INC\_C01A

Si DOINC = 1, passez à INC\_C01B.

Sinon, passez à INC\_END.

INC\_C01B

Si PMKPROXY = 2, passez à INC\_END.

Sinon, passez à INC\_R01.

INC\_R01

**Il existe un lien entre la nutrition et le revenu. Soyez assuré(e) que, comme tous les autres renseignements que vous avez fournis, ces réponses demeureront strictement confidentielles.**

INTERVIEWEUR Appuyez sur <1> pour continuer.

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

INC\_Q01

Si l'on pense au revenu total pour tous les membres du ménage,  
quelles en ont été les sources au cours des 12 derniers mois?

**INTERVIEWEUR** : Lisez les catégories au répondant. Choisissez toutes les  
réponses appropriées.

- 01 Salaires et traitements
  - 02 Revenu d'un travail autonome
  - 03 Dividendes et intérêts (p. ex. : sur obligations, épargnes)
  - 04 Prestations d'assurance-emploi
  - 05 Indemnités d'accident du travail
  - 06 Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec (Passez à INC\_Q02)
  - 07 Pensions de retraite d'un employeur et rentes
  - 08 REER/FERR (régime enregistré d'épargne-retraite/fonds enregistrés de revenu de retraite)
  - 09 Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti
  - 10 Allocations provinciales d'aide sociale ou programmes municipaux d'aide sociale (Passez à INC\_Q02)
  - 11 Prestations fiscales pour enfants ou allocations familiales
  - 12 Pension alimentaire aux enfants
  - 13 Pension alimentaire au conjoint ou à la conjointe
  - 14 Autre (p.ex. : revenu de location, bourse d'études)
  - 15 Aucune
- NSP, RF

Passez à INC\_C03

Formation :

*Le "paiement de Soutien aux enfants" au Québec est inclus dans la catégorie "Prestations fiscales pour enfants ou allocations familiales"*

INC\_E01A

**Vous ne pouvez pas choisir « Aucune » en même temps qu'une autre catégorie. S.V.P., retournez et corrigez.**

Règle :

*Déclenchez une vérification avec rejet si INC\_Q01 = 15 (Aucune) et toute autre réponse dans INC\_Q01.*

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

---

INC_E01B	Des réponses incohérentes ont été enregistrées. S.V.P confirmez.
Règle :	<i>Déclenchez une vérification avec avertissement si (INC_Q01 &lt;&gt; 1 ou 2) et (LMAM_Q01 = 1 ou LMAM_Q02 = 1).</i>
INC_Q02	<b>Est-ce que ce montant comprend une prestation pour personnes avec incapacité?</b>  1     Oui 2     Non NSP, RF
INC_C03	Si l'on indique plus d'une source de revenu dans INC_Q01, passez à INC_Q03. Sinon, passez à INC_Q04.

**COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

INC\_Q03

Quelle était la principale source de revenu?

- 01 Salaires et traitements
  - 02 Revenu d'un travail autonome
  - 03 Dividendes et intérêts (p. ex. : sur obligations, épargnes)
  - 04 Prestations d'assurance-emploi
  - 05 Indemnités d'accident du travail
  - 06 Prestations du Régime de pensions du Canada ou du Régime des rentes du Québec
  - 07 Pensions de retraite d'un employeur et rentes
  - 08 REER/FERR (régime enregistré d'épargne-retraite/fonds enregistrés de revenu de retraite)
  - 09 Sécurité de la vieillesse et Supplément de revenu garanti
  - 10 Allocations provinciales d'aide sociale ou programmes municipaux d'aide sociale
  - 11 Prestations fiscales pour enfants ou allocations familiales
  - 12 Pension alimentaire aux enfants
  - 13 Pension alimentaire au conjoint ou à la conjointe
  - 14 Autre (p.ex. : revenu de location, bourse d'études)
  - 15 Aucune
- NSP, RF

Traitement :

*Lors du traitement des données, si le répondant a déclaré avoir eu une seule source de revenu à INC\_Q01, cette valeur sera attribuée à la variable INC\_Q03.*

INC\_E03

La principale source de revenu n'est pas sélectionnée comme une des sources du revenu total. S.V.P., retournez et corrigez.

Règle :

*Déclenchez une vérification avec rejet si la réponse dans INC\_Q03 (sauf NSP, RF) n'a pas été sélectionnée dans INC\_Q01.*

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

INC\_Q04

Au meilleur de votre connaissance, à combien estimez-vous le revenu total de tous les membres de votre ménage, provenant de toutes les sources, avant impôts et autres déductions, au cours des 12 derniers mois?

INTERVIEWEUR : Les gains en capital ne doivent pas être inclus dans le revenu du ménage. Le revenu peut provenir de diverses sources comme le travail, les investissements, les pensions ou le gouvernement. Les exemples incluent l'assurance-emploi, l'aide sociale, les prestations fiscales pour enfants et d'autres revenus tels que les pensions alimentaires et le revenu locatif.

|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|  
(MIN : -9 000 000)  
(MAX : 90 000 000)

NSP, RF

(Passez à INC\_C05)

Passez à INC\_END

Traitement :

*Lors du traitement des données, les réponses à INC\_Q04 seront recodées aux catégories appropriées de INC\_Q06A, INC\_Q06B and INC\_Q06C.*

INC\_E04

Une réponse inhabituelle a été inscrite. SVP. confirmez.

Règle :

*Déclenchez une vérification avec avertissement si INC\_Q04 > 150 000.*

INC\_C05

Si INC\_Q04 = LK, RF, passez à INC\_Q06A.  
Sinon, passez à INC\_END.

INC\_Q06A

Pouvez-vous estimer dans lequel des groupes suivants se situe le revenu de votre ménage? Le revenu total du ménage au cours des 12 derniers mois était-il :

INTERVIEWEUR : Utilisez les catégories au répondant.

- |         |  |                     |
|---------|--|---------------------|
| 1       | Intérieur à 50 000 \$, incluant les pertes de revenu | (Passez à INC_Q06B) |
| 2       | Égal ou supérieur à 50 000 \$                        | (Passez à INC_Q06C) |
| NSP, RF |  | (Passez à INC_END)  |

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

---

INC\_Q06B

Veuillez m'arrêter dès que j'aurai lu la catégorie qui s'applique à votre ménage. Était-il...?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 Inférieur à 5 000 \$
- 2 De 5 000 \$ à moins de 10 000 \$
- 3 De 10 000 \$ à moins de 15 000 \$
- 4 De 15 000 \$ à moins de 20 000 \$
- 5 De 20 000 \$ à moins de 30 000 \$
- 6 De 30 000 \$ à moins de 40 000 \$
- 7 De 40 000 \$ à moins de 50 000 \$

NSP, RF

Passez à INC\_END

INC\_Q06C

Veuillez m'arrêter dès que j'aurai lu la catégorie qui s'applique à votre ménage. Était-il...?

INTERVIEWEUR : Lisez les catégories au répondant.

- 1 De 50 000 \$ à moins de 60 000 \$
- 2 De 60 000 \$ à moins de 70 000 \$
- 3 De 70 000 \$ à moins de 80 000 \$
- 4 De 80 000 \$ à moins de 90 000 \$
- 5 De 90 000 \$ à moins de 100 000 \$
- 6 De 100 000 \$ à moins de 150 000 \$
- 7 150 000 \$ ou plus

NSP, RF

INC\_END



**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Administration (ADM)**

ADM\_BEG

Variables externes requises :

FNAME : prénom du répondant spécifique du bloc USU

LNAME : nom de famille du répondant spécifique du bloc USU

DOADM : indicateur pour rendre actif le bloc du fichier échantillon

PMKPROXY : identificateur du PMK du bloc PMK

PMK\_Q017

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)

PROV: province, du fichier échantillon

DVAGE : Age du répondant sélectionné du block ANS

DV\_SEL2\_D2 : sélection pour le deuxième rappel du bloc SEL2

SUPPID : indicateur d'interview (premier ou deuxième)

HN\_GOOD : indicateur qui n'est pas créé par l'algorithme de validation HN

Afficher à l'écran :

Affichez FNAME and LNAME séparés par un espace sur la barre de titre.

ADM\_C01A

Si DOADM = 1, passez à ADM\_C01B.

Sinon, passez à ADM\_END.

ADM\_C01B

Si PMKPROXY = 2, passez à ADM\_END.

Sinon, passez à ADM\_B01.

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015  
Première interview

ADM\_Q01

[Statistique Canada, votre ministère provincial de la santé et l'Institut de la statistique du Québec/Statistique Canada et votre ministère provincial de la santé] pourraient combiner vos réponses à cette enquête avec les renseignements provenant d'autres enquêtes ou sources de données administratives.

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <1> pour continuer, à moins que le répondant ne veuille pas avoir ses réponses combinées avec d'autres données.

- 1 Continuer
- 2 Répondant ne veut pas que ses réponses soient combinées avec d'autres sources (Passez à ADM\_C04)
- 3 Autre [p.ex. le répondant a raccroché, interview interrompue ou en suspens] (Passez à ADM\_END)  
(NSP, RF ne sont pas permis)

Texte d'aide :

Objet:  
Informar les répondants que Statistique Canada et leur ministère provincial de la santé (et pour le Québec, l'Institut de la statistique du Québec) pourraient jumeler les renseignements recueillis durant l'interview à d'autres données administratives. Lorsque l'information est jumelée, il n'est pas nécessaire de poser les questions aux répondants; le coût de la collecte et le fardeau du répondant sont ainsi réduits.

Source :

Directive sur l'information des répondants aux enquêtes, Annexe B, Section 5 « Couplage d'enregistrements ».

ADM\_C02

Si HN\_GOOD = 1, passez à ADM\_C04.  
Sinon, passez à ADM\_D03A.

ADM\_Q03A

En ayant un numéro provincial (ou territorial) d'assurance-maladie, nous pourrions plus facilement jumeler nos données à ces renseignements.

[Avez-vous] un numéro d'assurance-maladie [de Terre-Neuve-et-Labrador/de l'Île-du-Prince-Édouard/de la Nouvelle-Écosse/du Nouveau-Brunswick/du Québec/de l'Ontario/du Manitoba/de la Saskatchewan/de l'Alberta/de la Colombie-Britannique/du Yukon/des Territoires du Nord-Ouest/du Nunavut]?

- 1 Oui (Passez à ADM\_D03D)
- 2 Non  
NSP, RF (Passez à ADM\_C04)

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

ADM\_Q03B

**De quelle province (ou territoire) est votre numéro d'assurance-maladie?**

- 10 Terre-Neuve-et-Labrador
- 11 Île-du-Prince-Édouard
- 12 Nouvelle-Écosse
- 13 Nouveau-Brunswick
- 24 Québec
- 35 Ontario
- 46 Manitoba
- 47 Saskatchewan
- 48 Alberta
- 59 Colombie-Britannique
- 60 Yukon
- 61 Territoires du Nord-Ouest
- 62 Nunavut
- 88 N'a pas de numéro d'assurance-maladie

canadien

(Passez à ADM\_C04)

NSP, RF

(Passez à ADM\_C04)

ADM\_B03

Appelez le sous-bloc "Numéro d'assurance-maladie sous-bloc" (HN)

ADM\_C04

Si PROV = 24 (Québec), passez à ADM\_R04B.

Sinon, passez à ADM\_R04A.

ADM\_R04A

**Afin d'éviter la répétition des enquêtes, Statistique Canada a conclu des ententes avec les ministères provinciaux de la santé, Santé Canada et l'Agence de la santé publique du Canada pour partager les renseignements que vous avez fournis dans le cadre de cette enquête.**

**Les ministères provinciaux de la santé peuvent transmettre cette information aux autorités locales de la santé, mais aucun renseignement permettant d'identifier les répondants, comme les noms, adresses et les numéros de téléphone, ne sera fourni.**

INTERVIEWEUR : Les identificateurs personnels (les noms, adresses et numéros de téléphone) ne seront pas fournis à Santé Canada ou à l'Agence de la santé publique du Canada.

Appuyez sur <1> pour continuer.

Passez à ADM\_Q04

Texte d'aide :

Objet :

Présenter une demande visant à partager les renseignements recueillis durant l'interview avec un ou plusieurs ministères.

Grâce au partage des données, il n'est pas nécessaire que chaque ministère recueille ses propres renseignements, ce qui exige la tenue d'un moins grand nombre d'enquêtes.

Fonctionnalité :

Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

ADM\_R04B

Afin d'éviter la répétition des enquêtes, Statistique Canada a conclu des ententes avec les ministères provinciaux de la santé, l'Institut de la statistique du Québec, Santé Canada et l'Agence de santé publique du Canada pour partager les renseignements que vous avez fournis dans le cadre de cette enquête.

L'Institut de la statistique du Québec et les ministères provinciaux de la santé peuvent transmettre cette information aux autorités locales de la santé, mais aucun renseignement permettant d'identifier les répondants, comme les noms, adresses et les numéros de téléphone, ne sera fourni.

INTERVIEWEUR : Les identificateurs personnels (les noms, adresses et numéros de téléphone,) ne seront pas fournis à Santé Canada ou à l'Agence de la santé publique du Canada.

Appuyez sur <1> pour continuer.

Texte d'aide :

Objet :

Présenter une demande visant à partager les renseignements recueillis durant l'interview avec un ou plusieurs ministères.  
Grâce au partage des données, il n'est pas nécessaire que chaque ministère recueille ses propres renseignements, ce qui exige la tenue d'un moins grand nombre d'enquêtes.

Fonctionnalité :

Les réponses <F5> « Refus » et <F6> « Ne sait pas » ne sont pas permises pour cette question.

ADM\_Q04

Ces organisations ont accepté d'assurer la confidentialité de vos renseignements et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Acceptez-vous que les données que vous avez fournies soient partagées?

1 Oui

2 Non

NSP, RF

ADM\_N05

INTERVIEWEUR : S'agit-il d'un nom fictif pour le répondant?

1 Oui

2 Non

NSP

(RF n'est pas permis)

(Passez à ADM\_N09)

(Passez à ADM\_N09)

ADM\_N06

INTERVIEWEUR : Rappelez au répondant qu'il est important d'obtenir des noms corrects.

Voulez-vous faire des corrections :

1 ... au prénom seulement?

2 ... au nom de famille  
seulement?

3 ... aux deux noms?

4 ... pas de correction?

(NSP, RF ne sont pas permis)

(Passez à ADM\_N08)

(Passez à ADM\_N09)

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

ADM\_N07

INTERVIEWEUR : Inscrivez le prénom seulement.

(25 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

ADM\_C08

Si ADM\_N06 <> 3 « aux deux noms », passez à ADM\_N09.  
Sinon, passez à ADM\_N08.

ADM\_N08

INTERVIEWEUR : Inscrivez le nom de famille seulement.

(25 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

ADM\_N09

INTERVIEWEUR : Cette interview a-t-elle été effectuée au téléphone ou en face à face?

- 1 Au téléphone
- 2 En face à face
- 3 Les deux

(NSP, RF ne sont pas permis)

ADM\_C10

Si DVAAGF < 12, passez à ADM\_N12.  
Sinon, passez à ADM\_N10.

ADM\_N10

INTERVIEWEUR : Le répondant était-il seul quand vous avez posé les questions de la composante santé?

- 1 Oui (Passez à ADM\_N12)
  - 2 Non (Passez à ADM\_N12)
- NSP, RF

ADM\_N11

INTERVIEWEUR : Pensez-vous que les réponses ont été biaisées parce qu'une autre personne était là?

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

ADM\_N12

INTERVIEWEUR : Sélectionnez la langue de l'interview.

- 01 Anglais
  - 02 Français
  - 03 Chinois
  - 04 Italien
  - 05 Pendjabi
  - 06 Espagnol
  - 07 Portugais
  - 08 Polonais
  - 09 Allemand
  - 10 Vietnamien
  - 11 Arabe
  - 12 Tagalog (Philippin)
  - 13 Grec
  - 14 Tamoul
  - 15 Cri
  - 16 Afghan
  - 17 Cantonais
  - 18 Hindi
  - 19 Mandarin
  - 20 Persan
  - 21 Russe
  - 22 Ukrainien
  - 23 Ourdou
  - 24 Inuktitut
  - 90 Autre - précisez (Passez à ADM\_S12)
- NSP, RF

Passez à ADM\_C13

ADM\_S12

(Sélectionnez la langue de l'interview.)

INTERVIEWEUR : Précisez.

---

(80 espaces)

(NSP, RF ne sont pas permis)

ADM\_C13

Si 5 < DVAGE < 12, passez à ADM\_N13.

Sinon, passez à ADM\_C17A.

ADM\_N13

INTERVIEWEUR : Est-ce que l'enfant était présent et capable de participer durant la majeure partie de l'entrevue?

- 1 Oui
  - 2 Non
- NSP, RF

ADM\_C17A

Si (DV\_SEL2\_D2 = 1 and SUPPID = 1), passez à ADM\_C17B.

Sinon, passez à ADM\_END.

ADM\_C17B

Si PMK\_Q017 = (1, 2, RF), passez à ADM\_END.

Sinon, passez à ADM\_Q17.

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

ADM\_Q17

Dans le cadre de cette enquête, vous avez été sélectionné pour participer à une brève interview de suivi. Celle-ci aura lieu au cours des 3 à 10 prochains jours et sera réalisée par téléphone. Pouvons-nous fixer un rendez-vous?

INTERVIEWEUR : Si nécessaire, ajouter : (Cette interview comprendra seulement le rappel alimentaire de 24 heures et les suppléments nutritifs. Vos réponses permettront d'évaluer dans quelle mesure l'alimentation d'une personne varie d'une journée à l'autre.)

1 Oui

2 Non

(Passez à ADM\_END)

NSP

RF

(Passez à ADM\_END)

ADM\_N18

INTERVIEWEUR : Appuyez sur <Shift + F11> afin de fixer un rendez-vous avec le répondant. Si la période référence est un jour de semaine, veuillez fixer un rendez-vous ayant comme période de référence un jour de fin de semaine et vice versa. Une fois terminé, appuyez sur <1> pour continuer.

(NSP, RF ne sont pas permis)

Texte d'aide :

*Si la première interview a eu lieu un mardi, mercredi, jeudi, vendredi ou samedi (période de référence = jour de semaine = lundi au vendredi), la deuxième interview devrait avoir lieu un dimanche ou un lundi (période de référence = fin de semaine = samedi ou dimanche).*

*Si la première interview a eu lieu un dimanche ou lundi (période de référence = fin de semaine = samedi ou dimanche), la deuxième interview devrait avoir lieu un mardi, mercredi, jeudi, vendredi ou samedi (période de référence = jour de semaine = lundi au vendredi).*

ADM\_N19

INTERVIEWEUR : Laissez un livret de modèles de portions pour le répondant et notez la date et l'heure du rendez-vous, et le nom de l'intervieweur sur la page couverture.

Appuyez sur <1> pour continuer.

(NSP, RF ne sont pas permis)

ADM\_END

**Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC) – Nutrition, 2015**  
**Première interview**

---

**Vérification des numéros de carte santé (HN)**

HN\_BEG

Variables externes requises :

DV\_HNPROV : Province de numéro d'assurance-maladie du répondant

DV\_HNSEX : Sexe du répondant

SEX\_Q01 : sexe du répondant spécifique (1 = masculin, 2 = féminin) du bloc SEX

PROXY: indicateur de l'interview par procuration du GR (1= personne interposée; 2 = sans personne interposée)

PROXYSEX: (1= masculin sans personne interposée; 2 = féminin sans personne interposée; 3 = masculin personne interposée; 4 = féminin personne interposée)

ASKTWICE : indicateur de double-capture (du fichier échantillon)

HN\_Good : indicateur oui/non créé par l'algorithme de validation HN.

HN\_Q01

**Quel est votre numéro d'assurance-maladie?**

**INTERVIEWEUR :** Inscrivez un numéro d'assurance-maladie [de Terre-Neuve et du Labrador/de l'Île-du-Prince-Édouard/de la Nouvelle-Écosse/du Nouveau Brunswick/du Québec/de l'Ontario/du Manitoba/de la Saskatchewan/de l'Alberta/de la Colombie-Britannique/du Yukon/des Territoires du Nord-Ouest/du Nunavut]. [À Terre-Neuve et au Labrador/À l'Île-du-Prince-Édouard/En Nouvelle-Écosse/Au Nouveau-Brunswick/Au Québec/En Ontario/Au Manitoba/En Saskatchewan/En Alberta/En Colombie-Britannique/Au Yukon/Aux Territoires du Nord-Ouest/Au Nunavut], le numéro d'assurance-maladie est composé de [douze chiffres/huit chiffres/dix chiffres/neuf chiffres/quatre lettres suivies de huit chiffres/dix chiffres. Exclure les deux lettres à la fin des cartes d'assurance-maladie vertes/neuf chiffres qui commencent par 002/une lettre suivie de sept chiffres]. N'inscrivez pas d'espaces, traits d'union ou virgules entre les numéros.

[Note : Au Manitoba, les numéros d'assurance-maladie des membres d'une famille peuvent être indiqués sur la même carte. Assurez-vous de saisir le numéro d'assurance-maladie du répondant approprié s'il y en a plus d'un sur la carte./Note : Au Colombie-Britannique, les résidents peuvent avoir un permis de conduire et une carte santé combinée. Si le répondant a une carte combinée, le numéro d'assurance-maladie est situé au dos de la carte au-dessus du code à barres./"]

---

(12 espaces)

NSP, RF

Traitement :

*Cette variable se rattache à LNK\_HN à la diffusion.*

HN\_END



## Index des sujets

Activité physique – Questionnaire court (PHS) .....	40
Activités physiques des enfants et des jeunes (CPA) .....	42
Administration (ADM) .....	93
Âge du répondant (ANC) .....	7
Autochtone minimal (AMB) .....	55
Automated Multiple Pass Method (AMPM) .....	10
Bloc minimal activité sur le marché du travail (LMAM) .....	72
Bloc minimal éducation avec concept (EDM) .....	67
Bloc minimum santé (HM) .....	27
Détails des suppléments nutritifs (NSD) .....	20
Éducation (EDU) .....	65
Éducation - Fréquentation scolaire v.1 (ESC1) .....	66
État de santé général (GEN) .....	26
Groupe de population (PG) .....	58
Interview par personne interposée (GR) .....	2, 15
Introduction de l'enquête (INT) .....	5
Langue minimal (LAN) .....	61
Mesures de la taille et du poids (MHW) .....	28
Personne la mieux renseignée au sujet du ménage (PMK) .....	75
Problèmes de santé chroniques (CCC) .....	49
Questions à la fin de l'application .....	12
Renseignements socio-démographiques (SDC) .....	52
Revenu (INC) .....	87
Santé des femmes (WHC) .....	46
Sécurité alimentaire (FSC) .....	82
Sélection du répondant de deuxième rappel (SL2) .....	64
Suppléments nutritifs (Premier rappel) (NSP) .....	18
Taille et poids autodéclarés (HWT) .....	35
Usage du tabac (SMK) .....	51
Vérification des numéros de carte santé (HN) .....	100

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER